



Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2016/C 111/01	L-aħhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea	1
---------------	--	---

Il-Qorti Ġenerali

2016/C 111/02	Deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali tas-27 ta' Jannar 2016 dwar il-vaganzi ġudizzjarji	2
---------------	---	---

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2016/C 111/03	Kawża C-581/14: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (l-Awstrija) fis-17 ta' Diċembru 2014 – Manfred Naderhirn	3
2016/C 111/04	Kawża C-663/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fl-14 ta' Diċembru 2015 – Umweltverband WWF Österreich vs Landeshauptmann von Tirol	3
2016/C 111/05	Kawża C-664/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fl-14 ta' Diċembru 2015 – Protect Natur-, Arten- und Landschaftsschutz Umweltorganisation vs Bezirkshauptmannschaft Gmünd	4
2016/C 111/06	Kawża C-679/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden-Württemberg (l-Germanja) fis-17 ta' Diċembru 2015 – Ultra-Brag AG vs Hauptzollamt Lörrach	5

2016/C 111/07	Kawża C-686/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Općinski sud u Velikoj Gorici (il-Kroazja) fit-18 ta' Diċembru 2015 – Vodoopskrba i odvodnja d.o.o. vs Željka Klafurić	6
2016/C 111/08	Kawża C-700/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vrhovno sodišče Republike Slovenije (is-Slovenja) fil-31 ta' Diċembru 2015 – LEK Farmaceutska Družba d.d. vs Ir-Repubblika tas-Slovenja	6
2016/C 111/09	Kawża C-4/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Apelacyjny w Warszawie (il-Polonja) fl-4 ta' Jannar 2016 – J. D. vs Prezes Urzędu Regulacji Energetyki	7
2016/C 111/10	Kawża C-10/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria provinciale di Genova (l-Italja) fis-7 ta' Jannar 2016 – Ignazio Messina & C. SpA vs Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti	7
2016/C 111/11	Kawża C-11/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria provinciale di Genova (l-Italja) fis-7 ta' Jannar 2016 – Ignazio Messina & C. SpA vs Agenzia delle Dogane e dei Monopoli	8
2016/C 111/12	Kawża C-12/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria provinciale di Genova (l-Italja) fis-7 ta' Jannar 2016 – Ignazio Messina & C. SpA vs Autorità portuale di Genova	9
2016/C 111/13	Kawża C-13/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (il-Latvja) fit-8 ta' Jannar 2016 – Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kārtības policijas pārvalde vs Rīgas pašvaldības SIA “Rīgas satiksme”	10
2016/C 111/14	Kawża C-15/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesverwaltungsgericht (il-Ġermanja) fil-11 ta' Jannar 2015 – Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht vs Ewald Baumeister	11
2016/C 111/15	Kawża C-27/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Sofia-grad (il-Bulgarija) fit-18 ta' Jannar 2016 – Angel Marinkov vs Predsedatel na Darzhavna agentsia za balgarite v chuzhbina	12
2016/C 111/16	Kawża C-33/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fl-20 ta' Jannar 2016 – A Oy	13
2016/C 111/17	Kawża C-46/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (il-Latvija) fis-27 ta' Jannar 2016 – Valsts ieņēmumu dienests vs SIA “LS Customs Services”	14
2016/C 111/18	Kawża C-47/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (il-Latvija) fis-27 ta' Jannar 2016 – Valsts ieņēmumu dienests vs SIA “Veloserviss”	15
2016/C 111/19	Kawża C-60/16: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen (l-Isvezja) fit-3 ta' Frar 2016 – Mohammad Khir Amayry vs Migrationsverket	16
2016/C 111/20	Kawża C-104/16 P: Appell ipprezentat fid-19 ta' Frar 2016 mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fl-10 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża T-512/12, Front Polisario vs Il-Kunsill	17

Il-Qorti Ġenerali

2016/C 111/21	Kawża T-711/13 u T-716/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Frar 2016 – Harrys Pubar u Harry's New York Bar vs UASI– Harry's New York Bar u Harrys Pubar (HARRY'S BAR) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali HARRY'S BAR — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti PUB CASINO Harrys RESTAURANG — Rifjut parzjali ta' reġistrazzjoni — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru°207/2009”]	18
---------------	---	----

2016/C 111/22	Kawża T-53/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Frar 2016 – Ludwig-Bölkow-Systemtechnik vs Il-Kummissjoni (“Klawżola ta’ arbitraġġ — Sitt programm kwadru għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni — Rimbors ta’ parti mill-ammonti mħallsa u ta’ kumpensi fil-forma ta’ somom fdaqqa — Ma hemmx look li tinghata deċiżjoni parzjali — Spejjeż eliġibbli għal finanzjament mill-Unjoni — Klawżola penali — Natrua manifestament eċċessiva”)	19
2016/C 111/23	Kawżi magħquda T-84/14 u T-97/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Frar 2016 – Harrys Pubar u Harry's New York Bar vs UASI – Harry's New York Bar u Harrys Pubar (HARRY'S NEW YORK BAR) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali HARRY'S NEW YORK BAR — Trade mark nazżjonali figurattiva preċedenti PUB CASINO Harrys RESTAURANG — Rifjut parzjali ta’ reġistrazzjoni — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	19
2016/C 111/24	Kawża T-164/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-18 ta' Frar 2016 – Calberson GE vs Il-Kummissjoni (“Klawżola ta’ arbitraġġ — Programm ta’ provvisti ta’ prodotti agrikoli lir-Russja — Provvista ta’ ċanga u vitella — Ksur tal-kuntratt mill-organu ta’ intervent — Dritt applikabbli — Preskrizzjoni — Rilaxx tardiv ta’ ċerti garanziji ta’ provvista — Hlas parzjali ta’ fattura ta’ trasport — Hlas insuffiċjenti f’muniti barranin ta’ ċerti fatturi — Interessi moratorji”)	20
2016/C 111/25	Kawża T-328/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Frar 2016 – Jannatian vs Il-Kunsill (“Politika estera u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi mehuda kontra l-Iran bil-għan li titwaqqaf il-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta’ fondi — Restrizzjoni fil-qasam tal-ammissjoni — Rikors għal annullament — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Ksur suffiċjentement serju ta’ dispożizzjoni legali li tagħti drittijiet lill-individwi — Dannu morali”)	21
2016/C 111/26	Kawża T-364/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Frar 2016 – Penny-Markt vs UASI – Boquoi Handels (B!O) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva B!O — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti bo — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 53(1)(a) u Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	22
2016/C 111/27	Kawża T-30/15: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Frar 2016 – Infinite Cycle Works vs UASI – Chance Good Ent. (INFINITY) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali INFINITY — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti INFINI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]	23
2016/C 111/28	Kawża T-141/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Frar 2016 – SolarWorld et vs Il-Kunsill [“Rikors għal annullament — Dumping — Importazzjonijiet ta’ moduli fotovoltajċi tas-silicju kristallin u tal-komponenti ewlenin tagħhom (ċelloli) li joriġinaw jew li jintbagħtu miċ-Cina — Dazju antidumping definittiv — Eżenzjoni tal-importazzjonijiet li huma suġġetti għall-impenn aċċettat — Indissoċjabbiltà — Inammissibbiltà”]	23
2016/C 111/29	Kawża T-142/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Frar 2016 – SolarWorld et vs Il-Kunsill [“Rikors għal annullament — Sussidji — Importazzjonijiet ta’ moduli fotovoltajċi tas-silicju kristallin u tal-komponenti ewlenin tagħhom (ċelloli) li joriġinaw jew li jintbagħtu miċ-Cina — Dazju antidumping definittiv — Eżenzjoni ta’ importazzjonijiet li huma suġġetti għall-impenn aċċettat — Indissoċjabbiltà — Inammissibbiltà”]	24
2016/C 111/30	Kawża T-36/15: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Janar 2016 – Hispasat vs Il-Kummissjoni (“Għajjnuna mill-Istat — Televiżjoni diġitali — Għajjnuna għall-iżvilupp tat-televiżjoni diġitali terrestri f’żoni remoti u inqas urbanizzati ta’ Castilla-La Mancha — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna inkompatibbli mas-suq intern — Korrezzjoni ta’ din id-deċiżjoni wara l-prezentata tar-rikors — Ma hemmx lok li tinghata deċiżjoni”)	25

2016/C 111/31	Kawża T-699/15: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Novembru 2015 – City Train vs EUIPO (CityTrain) . . .	26
2016/C 111/32	Kawża T-742/15 P: Appell ippreżentat fis-16 ta' Diċembru 2015 minn DD mis-sentenza mogħtija fit-8 ta' Ottubru 2015 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża magħquda F-106/13 u F-25/14, DD vs FRA	26
2016/C 111/33	Kawża T-10/16: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Jannar 2016 – GABO:mi vs Il-Kummissjoni	28
2016/C 111/34	Kawża T-23/16: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Jannar 2016 – Biernacka-Hoba vs EUIPO – Formata Bogusław Hoba (Formata)	29
2016/C 111/35	Kawża T-26/16: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Jannar 2016 – Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni	29
2016/C 111/36	Kawża T-27/16: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Jannar 2016 – Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq vs Il-Kummissjoni Ewropea	31
2016/C 111/37	Kawża T-36/16: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Jannar 2016 – Enercon vs EUIPO – Gamesa Eólica (Shades of green)	32
2016/C 111/38	Kawża T-44/16: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Jannar 2016 – Novartis vs EUIPO (Rappreżentazzjoni ta' garża)	32
2016/C 111/39	Kawża T-45/16: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Frar 2016 – Alfonso Egüed vs EUIPO – Jackson Family Farms (BYRON)	33
2016/C 111/40	Kawża T-52/16: Rikors ippreżentat fit-3 ta' Frar 2016 – Crédit Mutuel Arkéa vs BĈE	34
2016/C 111/41	Kawża T-54/16: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Frar 2016 – Netguru vs EUIPO (NETGURU)	34
2016/C 111/42	Kawża T-56/16: Rikors ippreżentat fl-10 ta' Frar 2016 – Oil Pension Fund Investment Company vs Il-Kunsill	35
2016/C 111/43	Kawża T-58/16: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Frar 2016 – Apax Partners vs EUIPO – Apax Partners Midmarket (APAX)	36
2016/C 111/44	Kawża T-59/16 P: Appell ippreżentat fit-13 ta' Frar 2016 minn Carlo De Nicola mis-sentenza mogħtija fit-18 ta' Diċembru 2015 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża 59/16, De Nicola vs BEI . . .	37
2016/C 111/45	Kawża T-60/16 P: Appell ippreżentat fit-13 ta' Frar 2016 minn Carlo De Nicola mis-sentenza mogħtija fit-18 ta' Diċemru 2015 2016 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-55/13, De Nicola vs BEI	37
2016/C 111/46	Kawża T-61/16: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Frar 2016 – Coca-Cola vs EUIPO – Mítico (Master) . . .	38
2016/C 111/47	Kawża T-64/16: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Frar 2016 – Michal Wieromiejczyk vs EUIPO (Tasty Puff)	39
2016/C 111/48	Kawża T-67/16: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Frar 2016 – fleur ami vs EUIPO – 8 Seasons Design (Lampi)	39
2016/C 111/49	Kawża T-68/16: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Frar 2016 – Deichmann vs EUIPO – Munich (Rappreżentazzjoni ta' salib fuq il-ġenb ta' żarbun tal-isport)	40
2016/C 111/50	Kawża T-70/16 P: Appell ippreżentat fis-17 ta' Frar 2016 minn Carlo De Nicola mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-18 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża F-104/13, De Nicola vs BEI .	41

2016/C 111/51	Kawża T-357/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Frar 2016 – Experience Hendrix vs UASI – JH Licence (Jimi Hendrix)	42
It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku		
2016/C 111/52	Kawża F-58/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tas-17 ta' Frar 2016 – DE vs EMA (Servizz pubbliku — Aġent temporanju — Nuqqas ta' tiġdid ta' kuntratt għal żmien iddeterminat — L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 8 tal-Kondizzjonijiet tal-impjieg — Tibdil sostanzjali tal-funzjonijiet eżercitati mill-aġent — Twaqqif tal-karriera — Klassifikazzjoni mill-ġdid ta' kuntratt għal żmien iddeterminat f'kuntratt kuntratt għal żmien mhux iddeterminat — Esklużjoni)	43
2016/C 111/53	Kawża F-140/15: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Novembru 2015 – ZZ et vs Il-Kummissjoni	43
2016/C 111/54	Kawża F-145/15: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Novembru 2015 – ZZ vs BEI	44
2016/C 111/55	Kawża F-153/15: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Diċembru 2015 – ZZ et vs SEAE	44
2016/C 111/56	Kawża F-1/16: Rikors ippreżentat fis-6 ta' Jannar 2016 – ZZ vs Il-Parlament	45
2016/C 111/57	Kawża F-125/13: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-18 ta' Frar 2016 – Sesma Merino vs UASI	45

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

(2016/C 111/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 106, 21.3.2016

Pubblikazzjonijiet precedenti

ĠU C 98, 14.3.2016

ĠU C 90, 7.3.2016

ĠU C 78, 29.2.2016

ĠU C 68, 22.2.2016

ĠU C 59, 15.2.2016

ĠU C 48, 8.2.2016

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

IL-QORTI ĠENERALI

DEĊIŻJONI TAL-QORTI ĠENERALI

tas-27 ta' Jannar 2016

dwar il-vaganzi ġudizzjarji

(2016/C 111/02)

IL-QORTI ĠENERALI

Wara li rat l-Artikolu 41(2) tar-Regoli tal-Proċedura,

TADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Ghas-sena forensi li tibda fl-1 ta' Settembru 2016, id-dati tal-vaganzi ġudizzjarji fis-sens tal-Artikolu 41(2) u (6) tar-Regoli tal-Proċedura huma stabbiliti kif ġej:

- Milied 2016: mit-Tnejn 19 ta' Diċembru 2016 sal-Hadd 8 ta' Jannar 2017, iż-żewġ granet inklużi;
- Ghid 2017: mit-Tnejn 10 ta' April 2017 sal-Hadd 23 ta' April 2017, iż-żewġ granet inklużi;
- Sajf 2017: mill-Ġimgħa 21 ta' Lulju 2017 sal-Hadd 3 ta' Settembru 2017, iż-żewġ granet inklużi.

Artikolu 2

Din id-deċiżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fil-Lussemburgu, is-27 ta' Jannar 2016.

Ir-Registratur

E. COULON

Il-President

M. JAEGER

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Landesverwaltungsgericht Oberösterreich (l-Awstrija)
fis-17 ta' Diċembru 2014 – Manfred Naderhirn**

(Kawża C-581/14)

(2016/C 111/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesverwaltungsgericht Oberösterreich

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Manfred Naderhirn

Partijiet oħra fil-proċedura: Mag. Jungwirth u. Mag. Fabian OHG, Krenn KG, Michael Weber, Übermaßer KG, Gundhild Mayr

B'deċiżjoni tal-15 ta' Ottubru 2015, il-Qorti tal-Ġustizzja tiddeciedi kif ġej:

Id-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi sitwazzjoni legali nazzjonali li hija kkaratterizzata, minn naħa, mill-fatt li ma jeżistux dispożizzjonijiet nazzjonali li jirregolaw il-kwistjoni dwar kif qorti nazzjonali hija mitluba tiegħu inkunsiderazzjoni ta' dak li jirriżulta minn sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja li dispożizzjoni nazzjonali għandha titqies li tmur kontra d-dritt tal-Unjoni, u dan meta tittratta l-kawżi pendenti quddiemha u, min-naħa l-oħra, mill-eżistenza ta' dispożizzjonijiet nazzjonali, skont liema l-qorti inkwistjoni hija marbuta b'mod inkundizzjonat mal-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni mogħtija minn qorti nazzjonali oħra, sa fejn il-qorti nazzjonali inkwistjoni hija prekluzja, minhabba tali dispożizzjoni legali nazzjonali, milli tiżgura li s-supremazija tad-dritt tal-Unjoni tiġi ggarantita b'mod xieraq, billi tiegħu l-miżuri neċessarji kollha għal dan l-għan fil-kuntest tal-ġurisdizzjoni tagħha.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fl-14 ta' Diċembru
2015 – Umweltverband WWF Österreich vs Landeshauptmann von Tirol**

(Kawża C-663/15)

(2016/C 111/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Umweltverband WWF Österreich

Konvenut: Landeshauptmann von Tirol

Parti oħra fil-proċedura: Ötztaler Wasserkraft GmbH

Domandi preliminari

1. L-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/60/KE ⁽¹⁾, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (iktar 'il quddiem id-“Direttiva 2000/60”), jew din id-direttiva bhala tali, jagħtu lil organizzazzjoni li tiddefendi l-ambjent, fi proċedura li ma hijiex sugġetta għal evalwazzjoni tal-effetti fuq l-ambjent b'applikazzjoni tad-Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Diċembru 2011, dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (iktar 'il quddiem id-“Direttiva 2011/92”), drittijiet għall-protezzjoni li permezz tagħhom hija tista', bis-saħħa tal-Artikolu 9(3) tal-Konvenzjoni dwar l-aċċess għall-informazzjoni, fil-partecipazzjoni pubblika fit-teħid ta' deċiżjonijiet u l-aċċess għall-gustizzja fi kwistjonijiet ambjentali, li giet approvata f'isem il-Komunità Ewropea bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/370/KE, tas-17 ta' Frar 2005 (iktar 'il quddiem id-“Konvenzjoni ta' Aarhus”), tibda proċeduri amministrattivi jew ġudizzjarji?

Jekk tinghata risposta fl-affermattiv għad-domanda 1:

2. Mid-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus, jirriżulta li dawn id-drittijiet għandhom ikunu jistgħu jiġu invokati sa mill-proċedura quddiem l-awtorità amministrattiva, jew il-possibbiltà li tinghata protezzjoni ġudizzjarja kontra d-deċiżjoni tal-awtorità amministrattiva hija suffiċjenti?
3. Huwa leċitu għad-dritt proċedurali nazzjonali (Artikolu 42 tal-liġi ġenerali fuq il-proċedura amministrattiva [Allgemeines Verwaltungsverfahrensgesetz]) li jistieden l-organizzazzjoni li tiddefendi l-ambjent – kif ukoll, barra minn hekk, lill-partijiet l-oħra fil-proċedura – sabiex tinvoka l-oġġezzjonijiet tagħha fi żmien xieraq sa mill-proċedura quddiem l-awtorità amministrattiva u mhux biss mill-istadju ta' rikors quddiem il-qorti amministrattiva peress li, fin-nuqqas ta' dan, hija titlef l-istatus tagħha bhala parti kif ukoll il-possibbiltà li tipprezenta rikors quddiem il-qorti amministrattiva?

⁽¹⁾ Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2000, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 275).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fl-14 ta' Diċembru 2015 – Protect Natur-, Arten- und Landschaftsschutz Umweltorganisation vs Bezirkshauptmannschaft Gmünd

(Kawża C-664/15)

(2016/C 111/05)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Protect Natur-, Arten- und Landschaftsschutz Umweltorganisation

Konvenuta: Bezirkshauptmannschaft Gmünd

Domandi preliminari

1. L-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/60/KE⁽¹⁾, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (iktar 'il quddiem id-“Direttiva 2000/60”), jew din id-direttiva bhala tali, jaġhtu lil organizzazzjoni li tiddefendi l-ambjent, fi proċedura li ma hijiex suġġetta għal evalwazzjoni tal-effetti fuq l-ambjent b'applikazzjoni tad-Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Diċembru 2011, dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (iktar 'il quddiem id-“Direttiva 2011/92”), drittijiet għall-protezzjoni li permezz tagħhom hija tista', bis-saħha tal-Artikolu 9(3) tal-Konvenzjoni dwar l-aċċess għall-informazzjoni, fil-partecipazzjoni pubblika fit-tehdid ta' deċiżjonijiet u l-aċċess għall-gustizzja fi kwistjonijiet ambjentali, li giet approvata f'isem il-Komunità Ewropea bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/370/KE, tas-17 ta' Frar 2005 (iktar 'il quddiem id-“Konvenzjoni ta' Aarhus”), tibda proċeduri amministrattivi jew ġudizzjarji?

Jekk tinghata risposta fl-affermattiv għad-domanda 1:

2. Mid-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus, jirriżulta li dawn id-drittijiet għandhom ikunu jistgħu jiġu invokati sa mill-proċedura quddiem l-awtorità amministrattiva, jew il-possibbiltà li tinghata protezzjoni ġudizzjarja kontra d-deċiżjoni tal-awtorità amministrattiva hija suffiċjenti?
3. Huwa leċitu għad-dritt proċedurali nazzjonali (Artikolu 42 tal-liġi ġenerali fuq il-proċedura amministrattiva [Allgemeines Verwaltungsverfahrensgesetz]) li jistieden l-organizzazzjoni li tiddefendi l-ambjent – kif ukoll, barra minn hekk, lill-partijiet l-oħra fil-proċedura – sabiex tinwoka l-oġġezzjonijiet tagħha fi żmien xieraq sa mill-proċedura quddiem l-awtorità amministrattiva u mhux biss mill-istadju ta' rikors quddiem il-qorti amministrattiva peress li, fin-nuqqas ta' dan, hija tiflew l-istatus tagħha bhala parti kif ukoll il-possibbiltà li tipprezenta rikors quddiem il-qorti amministrattiva?

⁽¹⁾ Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2000, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 275).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden-Württemberg (Il-Ġermanja) fis-17 ta' Diċembru 2015 – Ultra-Brag AG vs Hauptzollamt Lörrach

(Kawża C-679/15)

(2016/C 111/06)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Baden-Württemberg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ultra-Brag AG

Konvenut: Hauptzollamt Lörrach

Domandi preliminari

1. L-ewwel inċiż tal-Artikolu 202(3) tal-Kodiċi Doganali [Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità]⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li persuna ġuridika ssir debitor ta' d-dejn doganali bhala persuna li wettqet l-introduzzjoni, skont l-ewwel inċiż tal-Artikolu 202(3) tal-Kodiċi Doganali, meta wiehed mill-impjegati tagħha – li ma huwiex ir-rappreżentant legali tagħha – li aġixxa fil-kuntest tar-responsabbiltajiet tiegħu, ikkaġuna l-introduzzjoni kontra l-liġi?
2. Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda:

It-tieni inċiż tal-Artikolu 202(3) tal-Kodiċi Doganali għandu jiġi interpretat fis-sens li:

- a) persuna ġuridika tkun ippartecipat fl-introduzzjoni kontra l-liġi (anki) meta wiehed mill-impjegati tagħha – li ma huwiex ir-rappreżentant legali tagħha – li aġixxa fil-kuntest tar-responsabbiltajiet tiegħu kien involut f'din l-introduzzjoni kontra l-liġi u

b) fil-każ ta' persuni ġuridiċi li jkunu pparteċipaw fl-introduzzjoni kontra l-liġi, l-element suġġettiv li jikkundizzjona l-applikazzjoni ta' din id-dispożizzjoni – "li kienet taf jew raġonevolment kellha tkun taf" – għandu jiġi evalwat fir-rigward tal-persuna fiżika responsabbli mill-operazzjoni inkwistjoni fl-entità li tikkostitwixxi l-persuna ġuridika, anki jekk ma hijiex ir-rappreżentant legali ta' din il-persuna ġuridika?

3. Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għall-ewwel jew għat-tieni domanda:

L-Artikolu 212a tal-Kodiċi Doganali għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex jiġi ddeterminat jekk l-aġir tal-persuna li pparteċipat fl-introduzzjoni kontra l-liġi jinvolvix ingann jew traskuraġni manifesta, hemm lok, fil-każ ta' persuna ġuridika, li ssir referenza biss għall-persuna ġuridika jew għall-korpi tagħha jew għandu jiġi attribwit fir-rigward tagħha, l-aġir ta' persuna fiżika impjegata magħha u li kienet responsabbli mill-operazzjoni inkwistjoni fil-kuntest tal-funzjonijiet tagħha?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Općinski sud u Velikoj Gorici (il-Kroazja) fit-18 ta' Diċembru 2015 – Vodoopskrba i odvodnja d.o.o. vs Źeljka Klafurić

(Kawża C-686/15)

(2016/C 111/07)

Lingwa tal-kawża: il-Kroat

Qorti tar-rinviju

Općinski sud u Velikoj Gorici

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vodoopskrba i odvodnja d.o.o.

Konvenut: Źeljka Klafurić

Domanda preliminari

Kif jiġi kkalkolat, skont id-dritt tal-Unjoni, il-prezz tal-ilma pprovdut li huwa ffatturat għal kull appartement fi proprjetà immobbli ta' abitazzjoni jew għal dar individwali? Iċ-ċittadini tal-Unjoni jhallsu l-fatturi dwar il-konsum tal-ilma tagħhom billi jhallsu biss għall-konsum effettivament irrilevat mill-arloġġ tal-ilma jew ihallsu wkoll spejjeż u tariffi oħra?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Vrhovno sodišče Republike Slovenije (is-Slovenja) fit-31 ta' Diċembru 2015 – LEK Farmaceutska Družba d.d. vs Ir-Repubblika tas-Slovenja

(Kawża C-700/15)

(2016/C 111/08)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Qorti tar-rinviju

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: LEK Farmaceutska Družba d.d.

Konvenuta: Ir-Repubblika tas-Slovenja

Domandi preliminari

- 1) Id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 30 tan-NM jistgħu jiġu interpretati fis-sens li ma huwiex possibbli li prodott li l-komponent ewlieni tiegħu huwa ingredjent attiv (batterji probijotiċi) li jinsab f'supplimenti tal-ikel ikklassifikati taht isubintestatura tariffarja 2106 90 98 tan-NM jiġi kklassifikat f'dan il-kapitolu?
- 2) Sabiex prodott jiġi kklassifikat fil-Kapitolu 30 tan-NM, huwa biżżejjed li l-manifattur jippreżenta dan il-prodott, li fih ingredjent attiv li għandu effetti benefiċi ġenerali għas-saħħa u ta' sikwit jinsab f'supplimenti tal-ikel, bhala prodott mediċinali u li jbigħu u jikkumerċjalizzah bhala tali?
- 3) Fid-dawl tal-iżvilupp tad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tar-regolamentazzjoni tas-suq tal-prodotti mediċinali, l-espressjoni "profil terapewtiku jew profilattiku nettament iddefinit" li, skont ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, hija rekwiżit ta' klassifikazzjoni fil-Kapitolu 30, għandha tiġi interpretata fis-sens li din tikkorrispondi għall-kunċett ta' prodott mediċinali fis-sens tad-dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar il-prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sąd Apelacyjny w Warszawie (il-Polonja) fl-4 ta' Jannar 2016 – J. D. vs Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

(Kawża C-4/16)

(2016/C 111/09)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Sąd Apelacyjny w Warszawie

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: J. D.

Konvenuta: Prezes Urzędu Regulacji Energetyki

Domanda preliminari

Il-kunċett ta' idroenerġija inkwantu sors ta' enerġija li tiġgedded, użat fl-Artikolu 2(a), moqri flimkien mal-Artikolu 5(3) u mal-premessa 30, tad-Direttiva 2009/28/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2009, dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli u li temenda u sussegwentement thassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE⁽¹⁾, għandu jinftehem bhala li jirreferi esklużivament għal enerġija prodotta minn impjant idroelettriku li jisfrutta ilma ġieri miexi l-isfel ta' ilmijiet tal-wiċċ interni, inkluż ilma ġieri miexi l-isfel ta' xmajjar, jew jirreferi wkoll għal enerġija prodotta f'impjant idroelettriku (li ma huwiex impjant kompost minn sistema ta' hażna bl-ippumpjar jew pompa-magna turbina) li jinsab f'punt ta' hruġ ta' ilma maħmuġ industrijali ta' impriża oħra?

⁽¹⁾ ĠU L 140, p. 16.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria provinciale di Genova (l-Italja) fis-7 ta' Jannar 2016 – Ignazio Messina & C. SpA vs Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

(Kawża C-10/16)

(2016/C 111/10)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione tributaria provinciale di Genova

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ignazio Messina & C. SpA

Konvenut: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti – Capitaneria di porto di Genova

Domandi preliminari

- 1) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986⁽¹⁾, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port Taljan?
- 2) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port tal-Unjoni, meta din id-differenza hija ġġustifikata mit-twettiq ta' funzjonijiet ta' awtorità pubblika u/jew kompiti u/jew attivitajiet li ma humiex koperti espressament mit-taxxa inkwistjoni?
- 3) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port tal-Unjoni, meta din id-differenza hija ġġustifikata mit-twettiq ta' funzjonijiet ta' awtorità pubblika minn entitajiet ohra għajr dik li lilha tithallas it-taxxa?
- 4) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġiżlazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port tal-Unjoni, meta din id-differenza hija ġġustifikata mit-twettiq ta' funzjonijiet ta' awtorità pubblika, iżda mingħajr ma tiġi ddeterminata kull spiza li għandha tiġi koperta, b'tali mod li ma jistax jiġi vverifikat, la *a priori* u lanqas *a posteriori*, liema spejjeż marbuta ma liema servizzi kienu effettivament koperti, [u] taht liema kundizzjonijiet u sa' liema ammont din it-taxxa kopriet effettivament tali servizzi?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4055/86, tat-22 ta' Diċembru 1986, li japplika l-prinċipju tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi tat-trasport marittimu bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 174).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria provinciale di Genova (l-Italja)
fis-7 ta' Jannar 2016 – Ignazio Messina & C. SpA vs Agenzia delle Dogane e dei Monopoli**

(Kawża C-11/16)

(2016/C 111/11)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione tributaria provinciale di Genova

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ignazio Messina & C. SpA

Konvenuta: Agenzia delle Dogane e dei Monopoli – Ufficio delle dogane di Genova

Domandi preliminari

- 1) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986 ⁽¹⁾, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port Taljan?
- 2) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port tal-Unjoni, meta din id-differenza hija ġġustifikata mit-twettiq ta' funzjonijiet ta' awtorità pubblika u/jew kompiti u/jew attivitajiet li ma humiex koperti espressament mit-taxxa inkwistjoni?
- 3) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port tal-Unjoni, meta din id-differenza hija ġġustifikata mit-twettiq ta' funzjonijiet ta' awtorità pubblika minn entitajiet oħra għajr dik li lilha tithallas it-taxxa?
- 4) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port tal-Unjoni, meta din id-differenza hija ġġustifikata mit-twettiq ta' funzjonijiet ta' awtorità pubblika, iżda mingħajr ma tiġi ddeterminata kull spiza li għandha tiġi koperta, b'tali mod li ma jstax jiġi vverifikat, la *a priori* u lanqas *a posteriori*, liema spejjeż marbuta ma liema servizzi kienu effettivament koperti, [u] taht liema kundizzjonijiet u sa' liema ammont din it-taxxa kopriet effettivament tali servizzi?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4055/86, tat-22 ta' Dicembru 1986, li japplika l-prinċipju tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi tat-trasport marittimu bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 174).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione tributaria provinciale di Genova (l-Italja)
fis-7 ta' Jannar 2016 – Ignazio Messina & C. SpA vs Autorità portuale di Genova**

(Kawża C-12/16)

(2016/C 111/12)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione tributaria provinciale di Genova

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ignazio Messina & C. SpA

Konvenuta: Autorità portuale di Genova

Domandi preliminari

- 1) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986 ⁽¹⁾, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port Taljan?
- 2) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port tal-Unjoni, meta din id-differenza hija ġġustifikata mit-twettiq ta' funzjonijiet ta' awtorità pubblika u/jew kompiti u/jew attivitajiet li ma humiex koperti espressament mit-taxxa inkwistjoni?
- 3) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port tal-Unjoni, meta din id-differenza hija ġġustifikata mit-twettiq ta' funzjonijiet ta' awtorità pubblika minn entitajiet oħra għajr dik li lilha tithallas it-taxxa?
- 4) Ir-Regolament (KEE) Nru 4055/1986, kif interpretat mill-Qorti tal-Ġustizzja, jipprekludi l-applikazzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali bħad-DPR Nru 107/2009, li timponi l-hlas ta' taxxa ta' ammont differenti skont jekk din tapplikax għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port ta' Stat mhux membru tal-UE jew għal bastimenti li jkunu ġejjin minn jew sejrjn lejn port tal-Unjoni, meta din id-differenza hija ġġustifikata mit-twettiq ta' funzjonijiet ta' awtorità pubblika, iżda mingħajr ma tiġi ddeterminata kull spiza li għandha tiġi koperta, b'tali mod li ma jstax jiġi vverifikat, la *a priori* u lanqas *a posteriori*, liema spejjeż marbuta ma liema servizzi kienu effettivament koperti, [u] taht liema kundizzjonijiet u sa' liema ammont din it-taxxa kopriet effettivament tali servizzi?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4055/86, tat-22 ta' Diċembru 1986, li japplika l-prinċipju tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi tat-trasport marittimu bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 174).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (il-Latvja) fit-8 ta' Jannar 2016 – Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kārtības policijas pārvalde vs Rīgas pašvaldības SIA “Rīgas satiksme”

(Kawża C-13/16)

(2016/C 111/13)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Augstākā tiesa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Valsts policijas Rīgas reģiona pārvaldes Kārtības policijas pārvalde

Konvenuta: Rīgas pašvaldības SIA “Rīgas satiksme”

Domanda preliminari

- 1) Il-frazi "ikun meħtieġ għall-finijiet ta' l-interessi legittimi li jkollu [...] il-parti terza jew il-partijiet li lilhom ikun żvelat id-data", li tinsab fl-Artikolu 7(f) tad-Direttiva 95/46/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, għandha tiġi interpretata fis-sens li l-pulizija nazzjonali hija marbuta li tikkomunika lir-"Rīgas satiksme" id-data personali li tkun talbet u li hija meħtieġa sabiex jiġi ppreżentat rikors fi proċedura ta' dritt ċivili? Iċ-ċirkustanza, li tirriżulta mill-fatti tal-każ, li l-passiġġier li r-"Rīgas satiksme" qed tipprova tikseb id-data tiegħu kien minorenni fil-mument tal-incident tista' taffettwa r-risposta għad-domanda preliminari?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 355.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesverwaltungsgericht (il-Ġermanja) fil-11 ta' Jannar 2015 – Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht vs Ewald Baumeister

(Kawża C-15/16)

(2016/C 111/14)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesverwaltungsgericht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

Konvenut: Ewald Baumeister

Intervenjent: Frank Schmitt bħala amministratur ta' insolvenza għall-assi ta' Phoenix Kapitaldienst GmbH

Domandi preliminari

1. a) L-informazzjoni kollha dwar l-impriza li tiġi kkomunikata mill-impriza ssorveljata lill-awtorità ta' sorveljanza taqqa', indipendentement minn kundizzjonijiet oħra, taht il-kunċett ta' "tagħrif [informazzjoni kunfidenzjali]" fis-sens tattienu sentenza tal-Artikolu 54(1) tad-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE ⁽¹⁾, u, għaldaqstant, taht il-kunċett ta' sigriet professjonali skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 54(1) tal-imsemmija direttiva?
- b) Id-dikjarazzjonijiet kollha tal-awtorità ta' sorveljanza li jinsabu fil-fajl, inkluza l-korrispondenza tagħha ma' dipartimenti oħra, jaqgħu, indipendentement minn kundizzjonijiet oħra, taht l-obbligu ta' kunfidenzjalità impost fuq l-awtoritajiet ta' sorveljanza ("sigriet li jitlob il-prudenza"), li jagħmel parti mis-sigriet professjonali skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 54(1) tad-Direttiva 2004/39?

Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għal waħda mid-domandi (a) jew (b) hawn fuq:

- c) Id-dispożizzjoni dwar is-sigriet professjonali li tinsab fl-Artikolu 54(1) tad-Direttiva 2004/39 għandha tiġi interpretata fis-sens li, sabiex informazzjoni tiġi kklassifikata bħala kunfidenzjali jew le,
- aa) importanza deċiżiva tingħata lill-punti dwar jekk informazzjoni taqax min-natura tagħha taht is-sigriet professjonali jew jekk l-aċċess għall-informazzjoni jistax jippreġudika konkretament u effettivament l-interess tal-kunfidenzjalità tagħha, jew

- bb) għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni ċirkustanzi oħra li fil-preżenza tagħhom l-informazzjoni taqa' taht is-sigriet professjonali, jew
- cc) rigward l-informazzjoni dwar l-impriza li tiġi kkomunikata mill-istabbiliment ta' kreditu ssorveljat u li tinsab fil-fajl tal-awtorità ta' sorveljanza kif ukoll dokumenti marbuta magħha tal-awtorità ta' sorveljanza, din tal-aħhar tista' tinvoka preżunzjoni konfutabbli li din hija sigriet tal-impriza jew sigriet li jitlob il-prudenza?
- 2) Il-kuncett ta' "informazzjoni kunfidenzjali" fis-sens tat-tieni sentenza tal-Artikolu 54(1) tad-Direttiva 2004/39 għandu jiġi interpretat fis-sens li, għall-klassifikazzjoni ta' informazzjoni dwar l-impriza kkomunikata lill-awtorità ta' sorveljanza bħala sigriet tal-impriza li haqqu protezzjoni jew informazzjoni oħra li haqqa protezzjoni, l-uniku fattur rilevanti huwa d-data li fiha din giet ikkomunikata lill-awtorità ta' sorveljanza?

Fil-każ ta' risposta fin-negattiv għat-tieni domanda:

- 3) Għandu jitqies, għall-finijiet tal-kwistjoni dwar jekk informazzjoni dwar l-impriza għandhiex tiġi protetta inkwantu sigriet tal-impriza minkejja tibdil fl-ambjent ekonomiku u taqa' għaldaqstant taht is-sigriet professjonali skont it-tieni sentenza tal-Artikolu 54(1) tad-Direttiva 2004/39, li jeżisti b'mod generali limitu fiż-żmien – pereżempju ta' hames snin –, li mal-iskadenza tiegħu teżisti preżunzjoni konfutabbli li l-informazzjoni tilfet il-valur ekonomiku tagħha? L-istess jgħodd għas-sigriet li jitlob il-prudenza?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 263.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Administrativen sad Sofia-grad (il-Bulgarija) fit-18 ta' Jannar 2016 – Angel Marinkov vs Predsedatel na Darzhavna agentsia za balgarite v chuzhbina

(Kawża C-27/16)

(2016/C 111/15)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Administrativen sad Sofia-grad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Angel Marinkov

Konvenut: Predsedatel na Darzhavna agentsia za balgarite v chuzhbina.

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu [14](1)(ċ) tad-Direttiva 2006/54/KE (¹) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Lulju 2006, dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjegi u xogħol (tfassil mill-ġdid) u l-Artikolu 3(1)(ċ) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE (²), tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas generali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn id-dispożizzjonijiet huma preċiżi u ċari biżżejjed u, għalhekk, huma direttament applikabbli fis-sitwazzjoni legali ta' persuna mkeċċija, impjegata fis-settur pubbliku b'relazżjoni ta' impjieg irregolat minn statut, meta
- a) it-tkeċċija tkun giet deċiża minħabba tnaqqis fin-numru ta' pożizzjonijiet (funzjonijiet) identiċi, okkupati mill-persuna mkeċċija u minn haddiema oħra, kemm irġiel u kemm nisa;

- b) it-tkeċċija tkun ibbażata fuq dispożizzjoni newtrali tad-dritt nazzjonali;
- c) fil-każ imsemmi ta' tkeċċija, id-dispożizzjoni nazzjonali la tipprevedi kriterji u lanqas obbligu għall-finijiet ta' evalwazzjoni fir-rigward tal-persuni kollha li jistgħu jkunu kkonċernati mit-tkeċċija, u lanqas ma tipprevedi obbligu li jingħataw raġunijiet għaliex tkeċċiet persuna speċifika?
- 2) Mill-Artikolu [14](1)(ċ) tad-Direttiva 2006/54 u mill-Artikolu 3(1)(ċ) tad-Direttiva 2000/78, interpretati separatament u flimkien mal-Artikoli 30, 47 u 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, jirriżulta li dawn id-dispożizzjonijiet jawtorizzaw miżura nazzjonali fis-sens tal-Artikolu 157(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea bħal dik prevista fl-Artikolu 21 tal-Liġi dwar il-protezzjoni kontra d-diskriminazzjonijiet, moqrija flimkien mal-punt 2 tal-Artikolu 106(1) tal-Liġi dwar is-servizz pubbliku, meta, fil-każ imsemmi fl-ewwel domanda tat-tkeċċija ta' persuna impjegata fis-settur pubbliku b'relazzjoni ta' impjeg irregolat minn statut (minhabba terminazzjoni dovuta għal tnaqqis fin-numru ta' pożizzjonijiet identici okkupati kemm minn irġiel u kemm minn nisa), dawn id-dispożizzjonijiet ma jipprevedu esplicitament, bħala parti mid-dritt għat-tkeċċija, ebda obbligu sabiex titwettag selezzjoni u ebda kriterji, li skont il-prassi amministrattiva u skont il-ġurisprudenza huma awtorizzati biss jekk l-awtorità kompetenti sabiex tiehu d-deċiżjoni ta' tkeċċija tivvalida, skont l-evalwazzjoni tagħha, il-proċedura u l-kriterji, u dan meta, għall-kuntrarju, f'każ identiku ta' tkeċċija ta' persuna impjegata fis-settur pubbliku b'relazzjoni ta' impjeg irregolat minn kuntratt, tali obbligu ta' selezzjoni u ta' kriterji sabiex titwettag din is-selezzjoni huma ddeterminati minn regolament bħala parti mid-dritt għat-tkeċċija mill-istess awtorità?
- 3) L-Artikolu [14](1)(ċ) tad-Direttiva 2006/54 u l-Artikolu 3(1)(ċ) tad-Direttiva 2000/78, moqrija flimkien mal-Artikoli 30, 47 u 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati fis-sens li t-tkeċċija ta' persuna impjegata fis-settur pubbliku b'relazzjoni ta' impjeg irregolat minn statut ma hijiex ġustifikata u għalhekk tmur kontra d-dispożizzjonijiet imsemmija għas-sempliċi raġuni li l-awtorità amministrattiva ma wettqitx selezzjoni, ma applikatx kriterji oġġettivi jew inkella ma pprovidietx raġunijiet għall-għażla tagħha li tkeċċi lil persuna speċifika, f'sitwazzjoni fejn din il-persuna kienet tokkupa pożizzjoni identika għall-pożizzjonijiet okkupati minn persuni oħra, irġiel u nisa, u fejn it-tkeċċija giet deciza fuq il-bażi ta' dispożizzjoni newtrali?
- 4) L-Artikolu 18 tad-Direttiva 2006/54, moqri flimkien mal-Artikolu 25 tal-istess direttiva u mal-Artikolu 30 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kundizzjoni ta' proporzjonalità hija osservata u li dawn id-dispożizzjonijiet jawtorizzaw leġislazzjoni nazzjonali li tipprevedi kumpens għal tkeċċija abbużiva, li tapplika wkoll fil-każijiet ta' ksur tal-prinċipju tad-dritt tal-Unjoni ta' ugwaljanza fit-trattament fil-qasam tal-impjeg u tax-xogħol u li tiffissa perijodu massimu ta' kumpens ta' sitt xhur u ammont iddeterminat – is-salarju bażiku marbut mal-pożizzjoni okkupata –, iżda sa fejn il-persuna kkonċernata tkun baqgħet ma sabitx impjeg jew tkun irċeviet remunerazzjoni iżgħar u sa fejn id-dritt tal-persuna li terġa' tiġi integrata fil-funzjoni tagħha huwa distint u ma jagħmilx parti mid-dritt għal kumpens tagħha skont id-dritt nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat?

⁽¹⁾ ĠU L 204, p. 23.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fl-20 ta' Jannar 2016 – A Oy

(Kawża C-33/16)

(2016/C 111/16)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: A Oy

Konvenut: Veronsaajien oikeudenvaltontayksikkö

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 148(d) tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li s-servizzi ta' tagħbija u ta' hatt ta' merkanzija fuq jew minn bastiment huma provvista ta' servizzi effettwati għall-bżonnijiet diretti tal-merkanzija għall-bastimenti msemmija fil-punt a) tal-istess artikolu?
- 2) Fid-dawl tas-sejbiet tal-punt 24 tas-sentenza li l-Qorti tal-Ġustizzja tat fil-Kawża magħquda C-181/04 sa C-183/04, Elmeka, li l-eżenzjoni prevista mid-dispożizzjoni inkwistjoni ma setgħetx tiġi estiża għas-servizzi pprovduti fi stadju preċedenti ta' kummerċjalizzazzjoni, l-Artikolu 148(d) tad-Direttiva 2006/112/KE għandu jiġi interpretat fis-sens li japplika wkoll għas-servizz inkwistjoni, fejn is-servizz ipprovdut minn subappaltatur tal-kumpannija A Oy matul l-ewwel fażi ta' tranżazzjonijiet jirrigwarda servizz li huwa materjalment f'relazzjoni diretta mal-merkanzija u li l-kumpannija A Oy tiffattura mill-ġdid lill-impriża ta' tranżitu jew lill-impriża tat-trasport?
- 3) Fid-dawl tas-sejbiet tal-punt 24 tas-sentenza Elmeka mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja, li l-eżenzjoni prevista mid-dispożizzjoni inkwistjoni tapplika biss għas-servizzi pprovduti lis-sid ta' bastiment, l-Artikolu 148(d) tad-Direttiva 2006/112/KE għandu jiġi interpretat fis-sens li din l-eżenzjoni ma tistax tapplika jekk is-servizz huwa pprovdut lill-proprjetarju tal-merkanzija, bħall-esportatur jew bħall-importatur tal-merkanzija kkonċernata?

⁽¹⁾ ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (il-Latvija) fis-27 ta' Jannar 2016 – Valsts ieņēmumu dienests vs SIA “LS Customs Services”

(Kawża C-46/16)

(2016/C 111/17)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Augstākā tiesa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Valsts ieņēmumu dienests

Konvenuta: SIA “LS Customs Services”

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 29(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92⁽¹⁾, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-metodu stabbilit fl-imsemmi artikolu huwa applikabbli wkoll meta l-importazzjoni ta' merkanzija u r-rilaxx tagħha f'ċirkulazzjoni libera fit-territorju doganali tal-Komunità huma r-risultat tal-fatt li matul il-proċedura ta' tranżitu, din il-merkanzija, li hija sugġetta għal dazji fuq l-importazzjoni, tneħħiet illegalment mis-sorveljenza doganali, u għalhekk ma nbieghetx għall-esportazzjoni lejn it-territorju doganali tal-Komunità, iżda għall-esportazzjoni 'l barra mill-Komunità?
- 2) L-espressjoni “sekwenzjalment” li tinsab fl-Artikolu 30(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, moqrija fid-dawl tad-dritt għal amministrazzjoni tajba stabbilit fl-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari fid-dawl tal-prinċipju ta' motivazzjoni tal-atti amministrattivi, għandha tiġi interpretata fis-sens li fl-att amministrattiv tagħha l-awtorità doganali għandha tindika r-raġunijiet li għalihom hija tqis li l-metodi għad-determinazzjoni tal-valur doganali tal-merkanzija previsti fl-Artikoli 29 jew 30 tar-regolament ma kinux applikabbli fil-każ inkwistjoni u għaliex iddeċidiet, konsegwentement, li kellu jiġi applikat il-metodu previst fl-Artikolu 31 tiegħu?

- 3) Meta tirrifjuta l-applikazzjoni tal-metodu previst fl-Artikolu 30(2)(a) tal-Kodiċi Doganali, l-awtorità doganali hija obbligata li titlob l-informazzjoni neċessarja mingħand il-produttur jew huwa suffiċjenti li jiġi indikat li l-awtorità ma għandiex tali informazzjoni?
- 4) L-awtorità doganali hija obbligata li timmotiva n-nuqqas ta' applikazzjoni tal-metodi previsti fl-Artikolu 30(2) (ċ) u (d) tal-Kodiċi Doganali, jekk hija tiddetermina l-prezz ta' merkanzija simili skont ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 151(3) tar-Regolament Nru 2454/93 ⁽²⁾?
- 5) Fid-deċizzjoni tagħha, l-awtorità doganali hija obbligata li timmotiva b'mod eżawrjenti liema informazzjoni hija disponibbli fil-Komunità, fis-sens tal-Artikolu 31 tal-Kodiċi Doganali, jew inkella din il-motivazzjoni tista' tiġi pprovduta iktar tard, billi jiġu prodotti provi iktar iddettalġati matul il-proċeduri?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 6, p. 3.

Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Augstākā tiesa (il-Latvja) fis-27 ta' Janjar 2016 – Valsts ieņēmumu dienests vs SIA “Veloserviss”

(Kawża C-47/16)

(2016/C 111/18)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Augstākā tiesa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Valsts ieņēmumu dienests

Konvenuta: SIA “Veloserviss”

Domandi preliminari

- 1) L-obbligu għall-importatur li jaġixxi *in bona fide* msemmi fl-Artikolu 220(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità ⁽¹⁾, għandu jiġi ddefinit fis-sens li:
 - a) dan l-obbligu jinkludi l-obbligu għall-importatur li jivverifika ċ-ċirkustanzi tal-hruġ taċ-ċertifikat ta' oriġini “Formola A” rċevut mill-esportatur (iċ-ċertifikati tal-partijiet li jikkomponu l-merkanzija, l-attivitajiet tal-esportatur fil-manifattura tal-merkanzija, etc.)?
 - b) l-importatur ma jaġixxi *in bona fide* bis-sempliċi fatt li l-esportatur ma jaġixxi *in bona fide* (pereżempju, jekk l-esportatur ma jizvelax l-oriġini reali tal-ispejjeż jew il-valur tal-partijiet, etc. lill-awtorità doganali tal-Istat ta' esportazzjoni)?
 - c) l-obbligu ta' aġir *in bona fide* ma huwiex osservat bis-sempliċi fatt li l-esportatur ipprova informazzjoni inkorretta lill-awtorità doganali tal-Istat ta' esportazzjoni, anki jekk l-awtorità doganali nnifisha wettqet żball fil-hruġ taċ-ċertifikat?
- 2) L-obbligu għall-importatur li jaġixxi *in bona fide* msemmi fl-Artikolu 220(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità, jista' jiġi suffiċjentement ipprovat permezz tad-deskrizzjoni ġenerali tas-sitwazzjoni u bil-konklużjoni li jinsabu fir-rapport tal-OLAF jew l-awtoritajiet doganali nazzjonali għandhom jiksbu provi addizzjonali relatati mal-aġir tal-esportatur?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen
(l-Isvezja) fit-3 ta' Frar 2016 – Mohammad Khir Amayry vs Migrationsverket**

(Kawża C-60/16)

(2016/C 111/19)

Lingwa tal-kawża:l-Isvediz

Qorti tar-rinviju

Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Mohammad Khir Amayry

Konvenut: Migrationsverket

Domandi preliminari

- 1) Meta l-applikant għall-ażil ma nżammx f'detenzjoni fil-mument meta l-Istat Membru responsabbli jaċċetta li jiehdu taht ir-responsabbiltà tiegħu, iżda nżamm f'detenzjoni sussegwentement – għaliex huwa biss f'dak iż-żmien li jitqies li jeżisti riskju sinjifikattiv li l-persuna kkonċernata tahrab –, it-terminu ta' sitt gimgħat previst fl-Artikolu 28(3) tar-Regolament Nru 604/2013 ⁽¹⁾ għandu jiġi kkalkolat mid-data li fiha l-persuna nżammet f'detenzjoni jew minn data oħra u, jekk dan ikun il-każ, liema data?
- 2) Meta l-applikant għall-ażil ma jkunx f'detenzjoni fil-mument meta l-Istat Membru responsabbli jaċċetta li jiehdu taht ir-responsabbiltà tiegħu, l-Artikolu 28 tar-Regolament Nru 604/2013 jipprekludi l-applikazzjoni ta' regoli tad-dritt nazzjonali, bħal dawk tad-dritt Svediz, li jipprovdu li barrani ma jistax jinżamm f'detenzjoni għall-finijiet tal-implementazzjoni [ta' trasferiment] għal iktar minn xahrejn fl-assenza ta' raġunijiet serji li jiġġustifikaw detenzjoni iktar fit-tul, għal iktar minn tliet xhur jekk jeżistu tali raġunijiet u għal iktar minn tnax-il xhar jekk ikun hemm probabbiltà li l-implementazzjoni tiegħu iktar żmien minhabba nuqqas ta' kooperazzjoni mill-barrani jew jekk id-dokumenti neċessarji jiehdu ż-żmien biex jinkisbu?
- 3) Jekk terġa' tinbeda proċedura ta' implementazzjoni ladarba l-appell jew ir-reviżjoni ma jkollhomx iktar effett sospensiv (ara l-Artikolu 27(3) tar-Regolament Nru 604/2013), jibda jiddekorri terminu ġdid ta' sitt gimgħat għall-implementazzjoni tat-trasferiment jew għandu jitnaqqas minnu, pereżempju, in-numru ta' ġranet li l-persuna kkonċernata tkun diġà qattgħet f'detenzjoni wara li l-Istat Membru responsabbli jkun aċċetta li jehodha taht ir-responsabbiltà tiegħu jew li jehodha lura taht ir-responsabbiltà tiegħu?
- 4) Il-fatt li l-applikant għall-ażil, li appella mid-deċiżjoni ta' trasferiment, ma talabx li l-implementazzjoni tad-deċiżjoni ta' trasferiment tiġi sospiza sal-eżitu tal-appell tagħha [ara l-Artikolu 27(3)(c) u (4) tar-Regolament Nru 604/2013] għandu importanza?

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2013, li jstabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali iddepożitata għand wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida (ĠU L 180, p. 31)

Appell ipprezentat fid-19 ta' Frar 2016 mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fl-10 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża T-512/12, Front Polisario vs Il-Kunsill

(Kawża C-104/16 P)

(2016/C 111/20)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: A. de Elera-San Miguel Hurtado, u A. Westerhof Löfflerová, aġenti)

Partijiet ohra fil-proċedura: Front populaire pour la libération de la saguia-el-hamra et du rio de oro (Front Polisario), Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-512/12;
- tiddikjara ruhha b'mod definittiv fuq il-kwistjonijiet li huma s-sugġett ta' dan l-appell billi tichad ir-rikors għal annullament tal-att ikkontestat ipprezentat mill-Front Polisario (l-“appellant”); u
- tikkundanna lill-appellant għall-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill fl-ewwel istanza u fil-kuntest ta' dan l-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, il-Kunsill iqajjem diversi aggravji bbażati fuq żbalji ta' liġi.

Fl-ewwel lok, il-Kunsill iqis li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li l-appellant kellu *locus standi* quddiem il-Qorti tal-Unjoni Ewropea.

Fit-tieni lok, huwa jsostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li l-appellant kien ikkonċernat direttament u individwalment mid-deċiżjoni annullata.

Fit-tielet lok, huwa jikkritika lill-Qorti Ġenerali talli wettqet żball ta' liġi meta bbażat l-annullament li hija ddikjarat fuq motiv li ma kienx ġie invokat mill-appellant u li fir-rigward tiegħu l-Kunsill ma kellux il-possibbiltà li jiddefendi ruhu.

Fir-raba' lok, il-Kunsill jilmonta li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li l-Kunsill kien marbut jeżamina, qabel ma jadotta d-deċiżjoni annullata, l-impatt possibbli tal-attivajiet ta' produzzjoni tal-prodotti koperti mill-ftehim milhuq permezz tad-deċiżjoni annullata fuq id-drittijiet tal-bniedem tal-popolazzjoni tas-Sahara tal-Punent.

Fil-hames lok, il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkonkludiet li l-Kunsill kien marbut jivverifika, qabel ma jadotta d-deċiżjoni annullata, li ma kinux jeżistu indikazzjonijiet ta' sfruttament, taht il-ftehim milhuq permezz tal-imsemmija deċiżjoni, tar-riżorsi naturali tat-territorju tas-Sahara tal-Punent taht il-kontroll Marokkin li għandu mnejn isir b'detriment għall-abitanti tiegħu u li jista' jippreġudika d-drittijiet fundamentali tagħhom.

Fl-ahhar nett, il-Kunsill isostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta annullat parzjalment id-deċiżjoni kkontestata bl-effett li tibdel is-sustanza ta' din.

IL-QORTI ĠENERALI

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Frar 2016 – Harrys Pubar u Harry's New York Bar vs UASI–
Harry's New York Bar u Harrys Pubar (HARRY'S BAR)**

(Kawża T-711/13 u T-716/13) ⁽¹⁾

**[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark
Komunitarja verbali HARRY'S BAR — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti PUB CASINO
Harrys RESTAURANG — Riffjut parzjali ta' reġistrazzjoni — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)
(b) tar-Regolament (KE) Nru°207/2009”]**

(2016/C 111/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Harrys Pubar AB (Göteborg, l-Isvezja) (rappreżentanti: L.-E. Ström, avukat) (Kawża: T-711/13); u Harry's New York Bar SA (Pariġi, Franza) (rappreżentant: S. Arnaud, avukat) (Kawża T-716/13)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: V. Melgar, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Harry's New York Bar SA (Kawża T-711/13); u Harrys Pubar AB (intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-716/13)

Suġġett

Żewġ rikorsi pprezentati kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-8 ta' Ottubru 2013 (Każijiet magħquda R 946/2012-1 u R 995/2012-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Harrys Pubar AB u Harry's New York Bar SA.

Dispożittiv

- 1) Fil-Kawża T-711/13, il-punti 1 tad-dispożittiv tad-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tat-8 ta' Ottubru 2013 (Każijiet magħquda R 946/2012-1 u R 995/2012-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Harrys Pubar AB u Harry's New York Bar SA, huma annullati.
- 2) Fil-Kawża T-716/13, ir-rikors ta' Harry's New York Bar huwa miċhud.
- 3) Harry's New York Bar huwa kkundannat ibati l-ispejjeż tiegħu, nofs l-ispejjeż ta' Harrys Pubar sostnuti minn dan tal-aħħar fil-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali, kif ukoll l-ispejjeż sostnuti minn Harrys Pubar matul il-proċedura quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI. L-UASI huwa kkundannat ibati l-ispejjeż tiegħu, kif ukoll nofs l-ispejjeż ta' Harrys Pubar sostnuti minn dan tal-aħħar fil-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali.

⁽¹⁾ ĠU C 112, 14.4.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Frar 2016 – Ludwig-Bölkow-Systemtechnik vs Il-Kummissjoni(Kawża T-53/14) ⁽¹⁾

(“Klawżola ta’ arbitraġġ — Sitt programm kwadru għall-attivitajiet ta’ riċerka, ta’ żvilupp teknoloġiku u ta’ dimostrazzjoni — Rimbors ta’ parti mill-ammonti mħallsa u ta’ kumpensi fil-forma ta’ somom f’daqqa — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni parzjali — Spejjeż eliġibbli għal finanzjament mill-Unjoni — Klawżola penali — Natrua manifestament eċċessiva”)

(2016/C 111/22)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Ludwig-Bölkow-Systemtechnik GmbH (Ottobrunn, il-Ġermanja) (rappreżentanti: inizjalment M. Núñez Müller u T. Becker, sussegwentement M. Núñez Müller, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: T. Maxian Rusche u F. Moro, aġenti)

Suġġett

Konstatazzjoni, minn naħa, li l-Kummissjoni ma għandhiex dritt titlob lir-rikorrenti tirrimborsa l-hlasijiet minn qabel imwettqa abbażi ta’ tliet kuntratti u, min-naħa l-oħra, li r-rikorrenti ma hijiex obligata li thallas kumpensi fil-forma ta’ somom fdaqqa lill-Kummissjoni.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq it-tieni u t-tielet kap tat-talbiet tar-rikors.
- 2) L-ammonti dovuti bħala kumpensi fil-forma ta’ somom fdaqqa minn Ludwig-Bölkow-Systemtechnik GmbH huma mnaqqsa għal ammont ekwivalenti għal 10 % tal-hlasijiet minn qabel li għandhom jiġi rrimborsati skont il-kuntratti marbuta mal-proġetti HyWays, HyApproval u HarmonHy.
- 3) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 4) Ludwig-Bölkow-Systemtechnik u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 129, 28.4.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Frar 2016 – Harrys Pubar u Harry's New York Bar vs UASI – Harry's New York Bar u Harrys Pubar (HARRY'S NEW YORK BAR)(Kawżi magħquda T-84/14 u T-97/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali HARRY'S NEW YORK BAR — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti PUB CASINO Harrys RESTAURANG — Rifjut parzjali ta’ reġistrazzjoni — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2016/C 111/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Harrys Pubar AB (Göteborg, l-Isvezja) (rappreżentant: L.-E. Ström, avukat) (Kawża T-84/14); u Harry's New York Bar SA (Pariġi, Franza) (rappreżentant: S. Arnaud, avukat) (Kawża T-97/14)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: V. Melgar, aġent)

Partijiet oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Harry's New York Bar SA (Kawża T-84/14); u Harrys Pubar AB (intervenjent quddiem il-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-97/14)

Suġġett

Żewġ rikorsi kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI, tal-14 ta' Novembru 2013 (Każijiet magħquda R 1038/2012-1 u R 1045-2012-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Harrys Pubar AB u Harry's New York Bar SA.

Dispożittiv

- 1) Fil-Kawża T-84/14, il-punt 1 tad-dispożittiv tad-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI), tal-14 ta' Novembru 2013 (Kawżi magħquda R 1038/2012-1 u R 1045/2012-1), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Harrys Pubar AB u Harry's New York Bar SA, huwa annullat.
- 2) Fil-Kawża T-97/14, ir-rikors ta' Harry's New York Bar huwa miċhud.
- 3) Harry's New York Bar hija kkundannata thallas l-ispejjeż tagħha stess, żewġ terzi tal-ispejjeż ta' Harrys Pubar sostni minn din tal-aħħar fil-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali, kif ukoll dawġ sostnuti minn Harrys Pubar matul il-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI. L-UASI huwa kkundannat iħallas l-ispejjeż tiegħu stess kif ukoll terz tal-ispejjeż ta' Harrys Pubar sostnuti minn din tal-aħħar fil-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali.

⁽¹⁾ ĠU C 135, 5.5.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-18 ta' Frar 2016 – Calberson GE vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-164/14) ⁽¹⁾

(“Klawżola ta' arbitraġġ — Programm ta' provvisti ta' prodotti agrikoli lir-Russja — Provvista ta' ċanga u vitella — Ksur tal-kuntratt mill-organu ta' intervent — Dritt applikabbli — Preskrizzjoni — Rilaxx tardiv ta' ċerti garanziji ta' provvista — Hlas parzjali ta' fattura ta' trasport — Hlas insuffiċjenti f'muniti barranin ta' ċerti fatturi — Interessi moratorji”)

(2016/C 111/24)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Calberson GE (Villeneuve-Garenne, Franza) (rappreżentanti: T. Gallois u E. Dereviankine, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Bianchi u I. Galindo Martín, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-konvenuta: Ir-Repubblika Franċiża (rappreżentanti: D. Colas u C. Candat, aġenti)

Suġġett

Rikors, skont l-Artikolu 272 TFUE, intiz li jikseb il-kundanna tal-Kummissjoni li jiġi rreparat id-dannu li r-rikorrenti subit wara nuqqasijiet allegatament imwettqa mill-organu tal-intervent fil-kuntest tal-eżekuzzjoni ta' kuntratt li jirrigwarda t-trasport ta' ċanga u vitella f'destinazzjoni fir-Russja konformement mar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 111/1999, tat-18 ta' Jannar 1999, li jippreskrivi regoli ġenerali għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2802/98 dwar programm ta' provvista ta' prodotti agrikoli lill-Federazzjoni Russa (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 24, p. 296) u mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1799/1999, tas-16 ta' Awwissu 1999, dwar il-provvista ta' ċanga u vitella lir-Russja (ĠU L 217, p. 20).

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Calberson GE hija kkundannata għall-ispejjeż.*
- 3) *Ir-Repubblika Franċiża għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.*

⁽¹⁾ ĠU C 184, 16.6.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Frar 2016 – Jannatian vs Il-Kunsill

(Kawża T-328/14) ⁽¹⁾

“Politika estera u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi meħuda kontra l-Iran bil-ghan li titwaqqaf il-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta' fondi — Restrizzjoni fil-qasam tal-ammissjoni — Rikors għal annullament — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Ksur suffiċjement serju ta' dispożizzjoni legali li tagħti drittijiet lill-individwi — Dannu morali”

(2016/C 111/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Mahmoud Jannatian (Tehran, l-Iran) (rappreżentanti: I. Smith Monnerville u S. Monnerville, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Naert u M. Bishop, aġenti)

Suġġett

Minn naha, rikors għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/CFSP, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li tħassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 195, p. 39); tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/644/PESK, tal-25 ta' Ottubru 2010, li temenda d-Deciżjoni 2010/413 (ĠU L 281, p. 81); tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 961/2010, tal-25 ta' Ottubru 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2007 (ĠU L 281, p. 1), u tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 (ĠU L 88, p. 1), kif ukoll tar-Regolamenti ta' Implementazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 350/2012, tat-23 ta' April 2012, (UE) Nru 709/2012, tat-2 ta' Awwissu 2012, (UE) Nru 945/2012, tal-15 ta' Ottubru 2012, (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Dicembru 2012, (UE) Nru 522/2013, tas-6 ta' Ġunju 2013, (UE) Nru 1203/2013, tas-26 ta' Novembru 2013, u (UE) Nru 397/2014, tas-16 ta' April 2014, li jimplementaw ir-Regolament Nru 267/2012 (rispettivament ĠU L 110, p. 17, ĠU L 208, p. 2, ĠU L 282, p. 16, ĠU L 356, p. 55, ĠU L 156, p. 3, ĠU L 316, p. 1, u ĠU L 119, p. 1), sa fejn dawn l-atti jikkoncernaw lir-rikorrent, u, min-naha l-oħra, talba għal ħlas ta' danni b'kumpens għad-dannu allegatament subit.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni fuq ir-rikors sa fejn dan huwa intiż għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/CFSP, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK; tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/644/PESK, tal-25 ta' Ottubru 2010, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413; tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 961/2010, tal-25 ta' Ottubru 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 423/2007, u tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010, kif ukoll tar-Regolamenti ta' Implementazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 350/2012, tat-23 ta' April 2012, (UE) Nru 709/2012, tat-2 ta' Awwissu 2012, (UE) Nru 945/2012, tal-15 ta' Ottubru 2012, (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Diċembru 2012, (UE) Nru 522/2013, tas-6 ta' Ġunju 2013, (UE) Nru 1203/2013, tas-26 ta' Novembru 2013, u (UE) Nru 397/2014, tas-16 ta' April 2014, li jimplementaw ir-Regolament Nru 267/2012.
- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Mahmoud Jannatian u l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 212, 7.7.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-18 ta' Frar 2016 – Penny-Markt vs UASI – Boquoi Handels (B!O)
(Kawża T-364/14) ⁽¹⁾

["Trade mark Komunitarja — Proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità — Trade mark Komunitarja figurattiva B!O — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti bo — Raġuni relattiva għal rifjut — Artikolu 53(1)(a) u Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009"]

(2016/C 111/26)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Penny-Markt GmbH (Köln, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Kinkeldey, S. Brandstätter u A. Wagner, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment minn A. Pohlmann, sussegwentement minn S. Hanne u finalment A. Schifko, aġenti)

Parti(jiet) ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Boquoi Handels OHG (Straelen, il-Ġermanja) (rappreżentant: P. Mels, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-Deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal- UASI, tal-21 ta' Marzu 2014 (R 1201/2013-4), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn Boquoi Handels OHG u Penny-Markt GmbH.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Penny-Markt GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 261, 11.8.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-19 ta' Frar 2016 – Infinite Cycle Works vs UASI – Chance Good Ent. (INFINITY)

(Kawża T-30/15) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali INFINITY — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti INFINI — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2016/C 111/27)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Infinite Cycle Works Ltd (Delta, il-Kanada) (rappreżentanti: E. Manresa Medina u J.M. Manresa Medina, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: M. Rajh, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Chance Good Ent. Co., Ltd (Changhua, it-Tajwan) (rappreżentanti: P. Rath u W. Festl-Wietek, avukati)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-Deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tat-30 ta' Ottubru 2014 (Kaž R 2308/2013-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Chance Good Ent. Co., Ltd u Infinite Cycle Works Ltd.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Infinite Cycle Works Ltd hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 89, 16.3.2015.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta' Frar 2016 – SolarWorld et vs Il-Kunsill

(Kawża T-141/14) ⁽¹⁾

[“Rikors għal annullament — Dumping — Importazzjonijiet ta’ moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u tal-komponenti ewlenin tagħhom (ċelloli) li joriġinaw jew li jintbagħtu miċ-Ċina — Dazju antidumping definittiv — Eżenzjoni tal-importazzjonijiet li huma suġġetti għall-impenn aċċettat — Indissoċjabbiltà — Inammissibbiltà”]

(2016/C 111/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: SolarWorld AG (Bonn, il-Ġermanja); Brandoni solare SpA (Castelfidardo, l-Italja); u Solaria Energia y Medio Ambiente, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: L. Ruessmann, avukat, u J. Beck, solicitor)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: B. Driessen, aġent)

Partijiet intervenjenti in sostenn tal-parti rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J.F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Stobiecka-Kuik, aġenti); Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc. (Changshu, iċ-Ċina); Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc. (Luoyang, iċ-Ċina); Csi Cells Co. Ltd (Suzhou, iċ-Ċina); CsiSolar Power (iċ-Ċina), Inc. (Suzhou) (rappreżentanti: A. Willems u S. De Knop, avukati, u K. Daly, solicitor); u China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (Beijing, iċ-Ċina) (rappreżentanti: J.F. Bellis, F. Di Gianni u A. Scalini, avukati)

Suġġett

Talba għall-annullament tal-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1238/2013, tat-2 ta' Diċembru 2013, li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor definittivament id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u l-komponenti ewlenin tagħhom (ċelloli) li joriġinaw jew jintbagħtu mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU L 325, p. 1).

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.*
- 2) *Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc., Csi Cells Co. Ltd u Csi Solar Power (China) għandhom jitnehhew mill-Kawża T-141/14 bhala intervenjenti.*
- 3) *SolarWorld AG, Brandoni solare SpA u Solaria Energia y Medio Ambiente, SA huma kkundannati jbatu l-ispejjeż tagħhom kif ukoll dawk tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, inklużi dawk marbuta mal-proċedura għal miżuri provviżorji.*
- 4) *Il-Kummissjoni Ewropea, Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc., Csi Cells Co. Ltd, Csi Solar Power (China), Inc. u ċ-China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.*

⁽¹⁾ ĠU C 142, 12.5.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-1 ta Frar 2016 – SolarWorld et vs Il-Kunsill

(Kawża T-142/14) ⁽¹⁾

[“Rikors għal annullament — Sussidji — Importazzjonijiet ta’ moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u tal-komponenti ewlenin tagħhom (ċelloli) li joriġinaw jew li jintbagħtu miċ-Ċina — Dazju antidumping definittiv — Eżenzjoni ta’ importazzjonijiet li huma suġġetti għall-impenn aċċettat — Indissoċjabbiltà — Inammissibbiltà”]

(2016/C 111/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: SolarWorld AG (Bonn, il-Ġermanja); Brandoni solare SpA (Castelfidardo, l-Italja); u Solaria Energia y Medio Ambiente, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: L. Ruessmann, avukat, u J. Beck, solicitor)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentant: B. Driessen, aġent)

Partijiet intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. F. Brakeland, T. Maxian Rusche u A. Stobiecka-Kuik, aġenti); Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc. (Changshu, iċ-Ċina); Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc. (Luoyang, iċ-Ċina); Csi Cells Co. Ltd (Suzhou, iċ-Ċina); u CsiSolar Power (iċ-Ċina), Inc. (Suzhou) (rappreżentanti: A. Willems u S. De Knop, avukati, u K. Daly, solicitor), u China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (Beijing, iċ-Ċina) (rappreżentanti: J. F. Bellis, F. Di Gianni u A. Scalini, avukati)

Suġġett

Talba għal annullament tal-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1239/2013, tat-2 ta' Diċembru 2013, li jimponi dazju kumpensatorju definittiv fuq importazzjonijiet ta' moduli fotovoltajċi tas-siliċju kristallin u komponenti ewlenin (jiġifieri ċelloli) li joriġinaw jew li huma kkunsinnati mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠU L 325, p. 66).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.
- 2) *Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc., Csi Cells Co. Ltd u Csi Solar Power (China), Inc.* għandhom jitnehhew mill-Kawża T-142/14 bhala partijiet intervenjenti.
- 3) *SolarWorld AG, Brandoni solare SpA u Solaria Energia y Medio Ambiente, SA* huma kkundannati jbatu l-ispejjeż tagħhom kif ukoll dawk tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, inklużi dawk marbuta mal-proċedura għal miżuri provviżorji..
- 4) Il-Kummissjoni Ewropea, *Canadian Solar Manufacturing (Changshu), Inc., Canadian Solar Manufacturing (Luoyang), Inc., Csi Cells Co. Ltd, Csi Solar Power (China), Inc.* u *China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products* għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU C 142, 12.5.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-14 ta' Janar 2016 – Hispasat vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-36/15) ⁽¹⁾

“Għajjnuna mill-Istat — Televiżjoni diġitali — Għajjnuna għall-iżvilupp tat-televiżjoni diġitali terrestri f’żoni remoti u inqas urbanizzati ta’ Castilla-La Mancha — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna inkompatibbli mas-suq intern — Korrezzjoni ta’ din id-deċiżjoni wara l-preżentata tar-rikors — Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni”

(2016/C 111/30)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Hispasat, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: inizjalment minn J. Buendía Sierra, A. Lamadrid de Pablo u A. Balcells Cartagena, sussegwentement minn J. Buendía Sierra u A. Lamadrid de Pablo, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: É. Gippini Fournier, P. Němečková u B. Stromsky, aġenti)

Suġġett

Talba għal annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2014) 6846 finali, tal-1 ta' Ottubru 2014, dwar l-għajjnuna mill-Istat SA.27408 (C 24/2010) (ex NN 37/2010, ex CP 19/2009) mogħtija mill-awtoritajiet ta' Castilla-La Mancha għall-iżvilupp tat-televiżjoni diġitali terrestri f'żoni remoti u inqas urbanizzati ta' Castilla-La Mancha.

Dispożittiv

- 1) *Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni fuq dan ir-rikors.*
- 2) *Ma hemmx lok li tingħata deċiżjoni dwar it-talba għal intervent ippreżentata minn SES Astra.*
- 3) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatu l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti minn Hispasat, SA.*

⁽¹⁾ ĠU C 89, 16.3.2015.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Novembru 2015 – City Train vs EUIPO (CityTrain)**(Kawża T-699/15)**

(2016/C 111/31)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet***Rikorrenti:* City Train GmbH (Regensburg, il-Ġermanja) (rappreżentant: C. Adori, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO***Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark figurattiva tal-Unjoni li tinkludi l-element verbali “CityTrain” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 13 154 315*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tad-9 ta' Settembru 2015 fil-Każ R 843/2015-4**Talbiet**

— tannulla d-deċiżjoni mogħtija mill-konvenut fid-9 ta' Settembru 2015 u tordnah jirreġistra, inkwantu trade mark tal-Unjoni, it-trade mark figurattiva “CityTrain” li saret applikazzjoni għaliha fit-8 ta' Awwissu 2014 taht in-Nru^o13 154 315 b'indikazzjoni tal-kuluri “griż, ahmar ċar” għal prodotti u servizz indikati fl-applikazzjoni għal reġistrazzjoni u li jaqghu taht il-klassijiet 12, 37 u 42.

Motivi invokati

— Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;

— Ksur tal-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament Nru 207/2009.

Appell ipprezentat fis-16 ta' Diċembru 2015 minn DD mis-sentenza mogħtija fit-8 ta' Ottubru 2015 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża magħquda F-106/13 u F-25/14, DD vs FRA**(Kawża T-742/15 P)**

(2016/C 111/32)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet***Appellant:* DD (Vjenna, l-Awstrija) (rappreżentant: L. Levi and M. Vandenbussche, avukati)*Partijiet ohra fil-proċedura:* Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)**Talbiet tal-appellant**

— tannulla parzjalment is-sentenza fil-Kawża magħquda F-106/13 u F-25/14 tat-8 ta' Ottubru 2015;

- konsegwentement:
 - tannulla ż-żewġ deċiżjonijiet tal-FRA (it-twissija kkontestata u t-terminazzjoni tal-kuntratt) mhux biss għal raġunijiet proċedurali, iżda wkoll għal raġunijiet invokati fil-motivi invokati fir-rikors fl-ewwel istanza;
 - tagħti lill-appellant kumpens adegwat għad-danni morali kkawżati minn illegalità u irregolarità manifesta tal-investigazzjoni amministrattiva u tad-deċiżjoni li tinhareġ it-twissija. Dawn id-danni morali qed jiġu stmati *ex aequo et bono* għal EUR 15 000;
 - tagħti lill-appellant kumpens adegwat għad-danni morali kkawżati mill-proċedura u d-deċiżjoni ta' terminazzjoni tal-kuntratt irregolari. Dawn id-danni morali qed jiġu stmati *ex aequo et bono* għal EUR 50 000;
- tikkundanna lill-FRA tbat i-ispejjeż kollha marbuta ma' dan l-appell

Aggravji u argamenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellant jinvoka żewġ aggravji.

1. L-ewwel aggravju jallega li t-Tribunal għas-servizz pubbliku wettaq żbalji ta' liġi meta eżamina biss t-talba proċedurali ta' assenza ta' smiġh li wassal għall-annullament kemm tad-deċiżjoni ta' twissija kif ukoll tat-terminazzjoni tal-kuntratt, u billi rrifjuta li jeżamina l-motivi l-oħra kollha invokati fir-rikors fl-ewwel istanza. L-appellant jallega li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball ta' liġi u għamel eżami mhux shiħ tal-fatti, kiser l-Artikolu 47 tal-Karta tad-drittijiet Fundamentali u kiser l-obbligu ta' motivazzjoni, kiser il-prinċipju tal-amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja, kiser il-prinċipju tal-aspettattivi legittimi u wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni.
2. It-tieni aggravju jallega li t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żbalji ta' liġi meta ċahad it-talbiet tal-appellant għal danni mhux materjali kemm fir-rigward tad-deċiżjoni tat-twissija u kif ukoll id-deċiżjoni ta' terminazzjoni ta' kuntratt.
 - It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żbalji ta' liġi fir-rigward taċ-ċahda tat-talba għal danni mhux materjali kkawżati mill-investigazzjoni amministrattiva, wettaq żnaturament tal-provi, għamel eżami mhux shiħ tal-fatti, għamel evalwazzjoni manifestament żbaljata, kiser il-kunċett ta' evidenza fir-rigward tal-eżistenza ta' dannu bhala kundizzjoni għal responsabbiltà mhux kuntrattwali, għamel applikazzjoni żbaljata tal-prinċipju tad-drittijiet tad-difiża u tal-Artikolu 86(2) tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea, kiser l-obbligu ta' motivazzjoni, kiser il-prinċipju tal-aspettattivi legittimi u kiser l-Artikolu 15 tad-Direttiva 2000/43/KE ⁽¹⁾.
 - It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball ta' liġi billi ċahad it-talba għal kumpens tad-dannu morali kkawżat mid-deċiżjoni ta' twissija, wettaq żnaturament tal-provi, wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni, wettaq eżami mhux shiħ tal-fatti, wettaq żball ta' liġi fil-kuntest tal-evalwazzjoni tad-dannu, kiser l-obbligu ta' motivazzjoni u kiser l-Artikolu 15 tad-Direttiva 2000/43/KE.
 - It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku wettaq żball ta' liġi fir-rigward iċ-ċahda tat-talba għad-danni mhux materjali kkawżati mid-deċiżjoni tat-terminazzjoni, żnaturament tal-provi, wettaq eżami mhux shiħ tal-fatti, wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni, wettaq żball ta' liġi fil-kuntest tal-evalwazzjoni tad-danni, kiser l-obbligu ta' motivazzjoni, kiser il-prinċipju tal-aspettattivi legittimi u kiser l-Artikolu 15 tad-Direttiva 2000/43/KE.

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 20, Vol. 1, p. 23).

Rikors ipprezentat fl-14 ta' Jannar 2016 – GABO:mi vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-10/16)**

(2016/C 111/33)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: GABO:mi Gesellschaft für Ablauforganisation:milliarium mbH & Co. KG (Munich, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Ahlhaus u C. Mayer, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tarr-rikorrenti

- tiddikjara d-deċiżjonijiet ikkontestati bhala nulli; u
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż, inklużi dawk sostnuti mir-rikorrenti

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tinvoka l-annullament tad-deċiżjonijiet tal-konvenuta:

tat-2 ta' Diċembru 2015 (Ref. Ares (2015) 5513293) dwar ta' Ftehim ta' Ghotja u ittra tat-2 ta' Diċembru 2015 (Ref. Ares (2015) 5513293) dwar Ftehim ta' Ghotja FP6 dwar id-deċiżjoni tal-konvenuta li tirkupra sussegentement għall-verifika (RAIA000024) tal-Ftehim għall-Ghotja FP7 magħluqa u l-verifika (RAIA000027) ta' kuntratti FP6;

skont in-nota ta' debitu Nru 3241514917 (Ref. Ares (2015) 5513293) li tordna lir-rikorrenti thallas total ta' EUR 1 770 417,29 sal-15 ta' Jannar 2016 fil-kont tal-bank tal-konvenuta; u

skont l-ittra tas-16 ta' Diċembru 2015 (Ref. Ares (2015)5894346, Ref. Ares (2015)5898040, Ref. Ares (2015)5899627), tal-21 ta' Diċembru 2015 (BUDG/DGA/C4/DB – 025798.4) u tal-14 ta' Jannar 2016 (BUDG/DGA/C4/DB – 025798.1) sabiex ipaċu kull pagament rispettiv mad-debitu assunt mir-rikorrenti li jirriżulta min-nota ta' debitu Nru 3241514917 (Ref. Ares (2015) 5513293).

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

L-ewwel motiv huwa bbażat fuq il-fatt li d-deċiżjonijiet ikkontestati huma illegali peress li l-ispejjeż invokati jissodisfaw il-kriterju ta' eliġibbiltà stipulat fl-Artikolu II.14.1 tal-Ftehim ta' Ghotja.

It-tieni motiv huwa bbażat fuq il-fatt li d-deċiżjonijiet kkontestati ma jissodisfawx ir-rekwiżiti formali u proċedurali applikabbli u huma vvizzjati minn ksur tal-prinċipji ta' governanza tajba.

It-tielet motiv huwa bbażat fuq il-fatt li d-deċiżjonijiet ikkontestati huma vvizzjati minn ksur tal-prinċipju tal-proporzjonalità.

Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq il-fatt li l-impożizzjoni ta' danni likwidati fid-deċiżjonijiet ikkontestati huma illegali wkoll peress ma saru l-ebda kontribuzzjonijiet finanzjarji indebiti mir-rikorrenti.

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Jannar 2016 – Biernacka-Hoba vs EUIPO – Formata Bogusław Hoba (Formata)**(Kawża T-23/16)**

(2016/C 111/34)

*Lingwa tar-rikors: il-Pollakk***Partijiet***Rikorrenti:* Ilona Biernacka-Hoba (Aleksandrów Łódzki, il-Polonja) (rappreżentant: R. Rumpel, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Formata Bogusław Hoba (Aleksandrów Łódzki, il-Polonja)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO***Proprietarju tat-trade mark ikkontestata:* il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-element verbali “Formata” – Trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 11 529 427*Proċedimenti quddiem l-EUIPO:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-4 ta' Novembru 2015 fil-Każ R 102/2015-2**Talbiet**

- tiddikjara r-rikors fondat;
- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn din tiċhad it-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark Nru 011529427 “Formata”;
- tirriforma d-deċiżjoni kkontestata billi tiddikjara l-invalidità tat-trade mark Nru 011529427 “Formata”;
- tirriforma d-deċiżjoni kkontestata f'dak li jikkonċerna l-ispejjeż;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-22 ta' Jannar 2016 – Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-26/16)**

(2016/C 111/35)

*Lingwa tal-kawża: il-Grieg***Partijiet***Rikorrenti:* Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: G. Kanellopoulos, O. Tsirkinidou u A. Ev. Basilopoulou)*Konvenuta:* Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni ta' Implementazzjoni, ikkontestata, tal-Kummissjoni tat-13 ta' Novembru 2015, li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), innotifikata bin-numru C(2015) 7716 (ĠU L 303, 20.11.2015, p. 35), fil-parti fejn jiġu imposti fuq ir-Repubblika Ellenika b'riżultat tal-verifiki IR/2009/004/GR u IR/2009/0017/GR rettifikati finanzjarji *una tantum* u fil-forma ta' somma f'daqqa minhabba dewmien fil-proċeduri ta' rkupru, talli ma pprovidietx informazzjoni u, b'mod ġenerali, minhabba nuqqasijiet fil-proċedura ta' ġestjoni tad-dejn għal total ta' EUR 11 534 827,97, flimkien mal-ispjegazzjonijiet annessi mal-istess proċedura; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka hames motivi.

B'mod partikolari, fir-rigward tar-rettifika finanzjarja fil-forma ta' somma f'daqqa ta' 10 % imposta għas-sena finanzjarja 2011, ir-Repubblika Ellenika tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' bażi legali għall-impożizzjoni ta' rettifiki finanzjarji fil-forma ta' somma f'daqqa.
2. It-tieni motiv, fir-rigward tal-allegat dewmien fil-proċedura ta' rkupru, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ġenerali ta' ċertezza legali, fuq it-tempestività tal-azzjoni amministrattiva tal-Kummissjoni u fi kwalunkwe każ fuq ksur tat-terminu raġonevoli għall-imsemmija azzjoni, fejn jiġi kkritikat il-fatt li l-impożizzjoni ta' rettifiki fl-2015, għal nuqqasijiet fis-sistema ta' verifika relatati ma' każijiet li jippreċedu saħansitra s-sena 2000, wara konstatazzjonijiet preżunti għall-ewwel darba fl-2011, li lilhom il-Kummissjoni attribwiet importanza sproporzjonata, jiksru d-drittijiet tad-difiża tal-awtoritajiet Griegi.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq allegati nuqqasijiet fil-proċedura ta' rkupru permezz ta' tpaċija, inkwantu d-deċiżjoni tal-Kummissjoni hija għal kollox nieqsa minn motivazzjoni suffiċjenti u ddefinita, u fi kwalunkwe każ ingħatat abbażi ta' żball evidenti ta' evalwazzjoni.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq interpretazzjoni u applikazzjoni żbaljata tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 32(1) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005⁽¹⁾ fir-rigward tal-kalkolu, fil-fehma tal-Kummissjoni żbaljat, tal-interessi llikwidati konformement mal-kriterju tal-50/50 imsemmi fl-Artikolu 31(5) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 u fuq in-nuqqas ta' konformità konsegwenti tagħhom mal-Anness III.

Fl-aħħar nett, fir-rigward tal-kumplement tad-deċiżjoni ta' implementazzjoni kkontestata tal-Kummissjoni, dwar l-impożizzjoni ta' rettifiki *una tantum* fil-każ ta' fatti speċifiċi sugġetti għal verifika, jitressaq il-hames motiv, li, wara li saru osservazzjonijiet preliminari fuq il-każijiet kollha, jirreferi b'mod separat għal kull waħda mir-rettifiki imposti, u huwa bbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 32 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, fuq l-indeterminatezza, fuq in-nuqqas totali ta' motivazzjoni suffiċjenti u ddefinita, fuq l-iżball ta' evalwazzjoni molteplici tal-Kummissjoni, fuq il-ksur tal-prinċipji ta' amministrazzjoni tajba u ta' proporzjonalità u fuq il-ksur tal-limiti tas-setgħa diskrezzjonali tagħha fl-impożizzjoni tal-ammonti kontenzjużi fuq ir-Repubblika Ellenika.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005, tal-21 ta' Ġunju 2005, dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni (ĠU L 209, p. 1).

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Jannar 2016 – Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq vs Il-Kummissjoni Ewropea**(Kawża T-27/16)**

(2016/C 111/36)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrent: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: J. Kraehling, aġent, u S. Lee u M. Gray, barristers)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrent jitlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla l-parti mill-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2098, tat-13 ta' Novembru 2015 ⁽¹⁾, li tistabbilixxi, fost oħrajn, li parti min-nefqa agrikola li tikkonċerna l-kalkolu tal-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (VPK) iddikjarat mir-Renju Unit twettaq bi ksur tad-dritt tal-Unjoni, u għaldaqstant ma jistax jiġi ffinanzjat mill-FAEG u mill-FAEZR, u dan jitlob l-annullament tal-hames entrati (l-aħhar entrata tal-paġna 42 u l-erba' entrati tal-paġna 43) fl-Anness ta' din id-deċiżjoni, li jammontaw għal korrezzjoni finanzjarja totali ta' EUR 1 849 194,86; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tar-Renju Unit.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka żewġ motivi.

1. Fil-kuntest tal-ewwel motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi meta interpretat il-kundizzjoni b'tali mod li, meta jikkalkola l-VPK ta' organizzazzjoni ta' produttori sabiex jiddetermina l-ammont massimu tal-ghajnuna, Stat Membru jista' jiehu inkunsiderazzjoni l-produzzjoni tal-agrikolturi li jingħaqdu mal-organizzazzjoni. Billi għamlet hekk, il-Kummissjoni injorat id-dispożizzjonijiet ċari, l-ewwel nett, tal-Artikolu 3(1) u (3) tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 1433/2003 ⁽²⁾ u, it-tieni nett, tal-Artikolu 52(1) u (2) tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 1580/2007 ⁽³⁾.
2. Fil-kuntest tat-tieni motiv tiegħu, ir-rikorrent isostni li, fl-interpretazzjoni tagħha tal-valur tal-produzzjoni tal-membri li jingħaqdu mal-organizzazzjoni, il-Kummissjoni aġixxiet bi ksur tal-prinċipji ta' legalità u ta' ċertezza legali, liema prinċipji għandhom setgħa partikolari meta miżura tkun iġġib magħha konsegwenzi finanzjarji u/jew l-impożizzjoni ta' multa.

⁽¹⁾ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2098, tat-13 ta' Novembru 2015, li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEZR) (notifikata bid-dokument C(2015) 7716) (ĠU L 303, 2015, p. 35).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1433/2003, tal-11 ta' Awissu 2003, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96 dwar il-fondi operattivi, programmi operazzjonali u għajnuna finanzjarja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 39, p. 431).

⁽³⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007, tal-21 ta' Diċembru 2007, li jstabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2201/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex (ĠU L 350, p. 1).

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Jannar 2016 – Enercon vs EUIPO – Gamesa Eólica (Shades of green)**(Kawża T-36/16)**

(2016/C 111/37)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrenti:* Enercon GmbH (Aurich, il-Ġermanja) (rappreżentanti: S. Overhage, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* Gamesa Eólica, SL (Sarriguren, Spanja)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO***Proprietarju tat-trade mark Komunitarja:* ir-rikorrenti*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* Trade mark ta' kulur tal-Unjoni Ewropea komposta minn diversi lwien ta' ahdar. Trade mark tal-Unjoni Ewropea Nru 2 346 542.*Proċedimenti quddiem EUIPO:* proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità*Deċiżjoni kkontestata:* deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-28 ta' Ottubru 2015 fil-Każ R 597/2015-2**Talbiet**

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Jannar 2016 – Novartis vs EUIPO (Rappreżentazzjoni ta' garża)**(Kawża T-44/16)**

(2016/C 111/38)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet***Rikorrenti:* Novartis AG (Basel, l-Iżvizzera) (rappreżentant: M. Douglas, avukat)*Konvenut:* L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)*Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell:* SK Chemicals GmbH (Eschborn, il-Ġermanja)**Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO***Proprietarju tat-trade mark ikkontestata:* ir-rikorrenti*Trade mark ikkontestata kkonċernata:* trade mark figurattiva tal-UE (Rappreżentazzjoni ta' garża) – Trade mark tal-UE Nru 11 293 362

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-27/11/2015 fil-Każ R 2342/2014-5

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

Motiv(i) invokat(i)

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(e)(ii) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 80(2) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-prinċipju ta' proċess imparzjali mill-Bord tal-Appell tal-EUIPO.

Rikors ipprezentat fl-1 ta' Frar 2016 – Alfonso Egüed vs EUIPO – Jackson Family Farms (BYRON)

(Kawża T-45/16)

(2016/C 111/39)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Alfonso Egüed (Madrid, Spanja) (rappreżentant: N. Fernández Fernández-Pacheco, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Jackson Family Farms LLC (Santa Rosa, L-Istati Uniti)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark ikkontestata: ir-rikorrent

Trade mark ikkontestata: trade mark figurattiva tal-UE li tinkludi l-element verbali "BYRON" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 10 581 619

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni/proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-16 ta' Novembru 2015 fil-Każ R 822/2015-2

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tilqa' l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni tat-trade mark tal-UE Nru^o10 581 619, "BYRON", għall-prodotti kollha li jaqgħu taht il-klassijiet 18, 25 u 33 (peress li din l-aħhar klassi kienet dik ikkontestata f'din il-kawża) u
- tikkundanna lill-intervenjenti għall-ispejjeż.

Motiv invokat

— Ksur tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament Nru^o207/2009 għal dak li jirrigwarda l-azzjoni kontra l-vjolazzjoni.

Rikors ipprezentat fit-3 ta' Frar 2016 – Crédit Mutuel Arkéa vs BCE**(Kawża T-52/16)**

(2016/C 111/40)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet**

Rikorrent: Crédit Mutuel Arkéa (Le Relecq Kerhuon, Franza) (rappreżentant: H. Savoie, avukat)

Konvenut: Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE)

Talbiet

— tannulla d-deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew, tal-4 ta' Diċembru 2015 (ECB/SSM/2015 – 9695000 CG7B84NLR5984/40), li tistabbilixxi r-rekwiżiti prudenzjali applikabbli għall-Grupp Crédit Mutuel.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka tliet motivi li huma essenzjalment identiċi jew simili għal dawk invokati fil-kuntest tal-Kawża T-712/15, Crédit Mutuel Arkéa vs BĊE.

Rikors ipprezentat fil-5 ta' Frar 2016 – Netguru vs EUIPO (NETGURU)**(Kawża T-54/16)**

(2016/C 111/41)

*Lingwa tal-kawża: il-Pollakk***Partijiet**

Rikorrenti: Netguru sp z.o.o. (Poznań, il-Polonja) (rappreżentant: K. Jarosiński, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark ikkontestata kkonċernata: it-trade mark verbali tal-Unjoni Ewropea "NETGURU" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 994 166

Deċiżjoni kkontestata: id-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-18 ta' Diċembru 2015 fil-Każ R 144/2015-5

Talbiet

— tannulla fl-intier tagħha d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea tat-18 ta' Diċembru 2015 fil-Każ R 144/2015-5;

— tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż, inklużi dawk tal-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 41(2)(ċ) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fl-10 ta' Frar 2016 – Oil Pension Fund Investment Company vs Il-Kunsill**(Kawża T-56/16)**

(2016/C 111/42)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Oil Pension Fund Investment Company (Tehran, l-Iran) (rappreżentant: K. Kleinschmidt, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla, b'effett immedjat, id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/2216, tat-30 ta' Novembru 2015, li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif ukoll ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2204 tat-30 ta' Novembru 2015 li jimplementa r-Regolament (UE) Nru 267/2012, sa fejn dawn l-atti ġuridiċi jikkonċernaw lir-rikorrenti;
- tadotta miżura ta' organizzazzjoni tal-proċedura skont l-Artikolu 89 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, li tordna lill-konvenut jipproduċi d-dokumenti kollha marbuta mad-deċiżjoni kkontestata, sa fejn jikkonċernaw lir-rikorrenti;
- tinkludi l-proċess tal-kawża Oil Pension Fund Investment Company vs Il-Kunsill (T-121/13, ECLI:EU:T:2015:645);
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 266 TFUE

Ir-rikorrenti hija tal-fehma li, skont l-Artikolu 266 TFUE, il-Kunsill huwa pprojbit milli jadotta atti ġuridiċi li għandhom l-istess kontenut bħal dawk tal-21 ta' Diċembru 2012, li ġew annullati permezz tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-kawża Oil Pension Fund Investment Company vs Il-Kunsill (T-121/13, ECLI:EU:T:2015:645).

2. It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tar-rikorrenti, kif ukoll ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni

Fdan il-kuntest, ir-rikorrenti tilmenta li ma kienx hemm konsultazzjoni regolari u li hija ma thallietx taċċedi għall-proċess. Il-motivazzjoni fl-atti ġuridiċi kkontestati, skont ir-rikorrenti, ma tinftiehemx. Minhabba f'hekk, id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tar-rikorrenti ġew miksur. Inkiser ukoll id-dritt għal smigh. Barra minn hekk, qed jiġi sostnut li l-Kunsill ma eżaminax korrettament iċ-ċirkustanzi li jirrigwardaw lir-rikorrenti. Ir-rikorrenti hija tal-fehma li għet miċhuda smigh xieraq skont il-prinċipji tal-istat tad-dritt minhabba li, fin-nuqqas ta' għarfien tal-akkużi fir-rigward tagħha u tal-provi prodotti mill-Kunsill, ma setgħetx tesprimi ruhha dwarhom b'mod konkret u lanqas tipproduċi eventwali provi kontra dan fil-kawża.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni, nuqqas ta' eżerċizzju tas-setgħa diskrezzjonali jew eżerċizzju żbaljat tas-setgħa diskrezzjonali u ksur tal-prinċipju ta'proporzjonalità

Skont ir-rikorreni, il-Kunsill wettaq żbalji manifesti ta' evalwazzjoni meta adotta l-atti ġuridiċi kkontestati. Il-Kunsill ma kkomunikax b'mod suffiċjenti, u/jew ikkomunika b'mod żbaljat, il-fatti li abbażi tagħhom ġew adottati l-atti ġuridiċi kkontestati. F'dan il-kuntest qed jiġi sostnut, fost l-oħrajn, li l-motivi msemmija fl-atti ġuridiċi kkontestati fir-rigward tar-rikorreni għall-adozzjoni tal-miżuri restrittivi huma infondati. L-atti ġuridiċi kkontestati jksru, barra minn hekk, il-prinċipju ta' proporzjonalità.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq ksur tad-drittijiet ggarantiti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea

F'dan il-motiv, ir-rikorreni ssosnti li d-drittijiet tagħha ggarantiti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem, il-“Karta”) ġew miksura permezz tal-atti ġuridiċi kkontestati. F'dan ir-rigward, hija tinvoka ksur tal-libertà tal-intrapriża fl-Unjoni Ewropea (Artikolu 16 tal-Karta), u d-dritt għat-tgawdija fl-Unjoni Ewropea tal-proprjetà akkwistata legalment u, b'mod partikolari, li tidisponi minnha liberament (Artikolu 17 tal-Karta). Minbarra dan, ir-rikorreni tallega ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament (Artikolu 20 tal-Karta) u tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni (Artikolu 21 tal-Karta).

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Frar 2016 – Apax Partners vs EUIPO – Apax Partners Midmarket (APAX)

(Kawża T-58/16)

(2016/C 111/43)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorreni: Apax Partners LLP (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: D. Rose, J. Curry u J. Warner, Solicitors)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Apax Partners Midmarket (Parigi, Franza)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark ikkontestata: ir-rikorreni

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark tal-UE “APAX” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 3 538 981

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-EUIPO tas-26 ta' Novembru 2015 fil-Każ R 1441/2014-2

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata b'mod shih u tirrinviya l-applikazzjoni għat-trade mark ikkontestata quddiem l-EUIPO biex tkun tista' tiġi pproċessata, u;
- tikkundanna lill-EUIPO u lil kull parti oħra f'dawn il-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell għall-ispejjeż tagħhom kif ukoll għall-ispejjeż tar-rikorreni f'dawn il-proċedimenti u f'dawk tal-appell quddiem il-Bord tal-Appell u tal-oppożizzjoni B 764 029 quddiem id-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni.

Motiv invokat

— Ksur tal-Artikolu 8(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009.

Appell ipprezentat fit-13 ta' Frar 2016 minn Carlo De Nicola mis-sentenza mogħtija fit-18 ta' Diċembru 2015 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża 59/16, De Nicola vs BEI**(Kawża T-59/16 P)**

(2016/C 111/44)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet**

Appellant: Carlo De Nicola (Strassen, il-Lussemburgu) (rappreżentant: G. Ferabecoli, avukat)

Appellat: Il-Bank Ewropew tal-Investment

Talbiet

- tilqa' dan l-appell u, permezz ta' riforma parzjali tas-sentenza appellata, tannulla l-paragrafi 2 u 3 tad-dispożittiv kif ukoll il-punti 58 sa 63 tas-sentenza stess;
- konsegwentement, tannulla jew tiddikjara mhux applikabbli l-linji gwida stabbiliti għall-2012; tikkundanna lill-BEI għar-riżarċiment tad-danni subiti minn C. De Nicola, kif mitlub fir-rikors promotur jew, sussidjarjament, tirrinvijja l-kawża quddiem Awla oħra tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, diversament presedut, bil-għan li mill-ġdid tinghata deċiżjoni fuq il-punti annullati.
- tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Dan ir-rikors huwa dirett kontra s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (Imhalled uniku) tat-18 ta' Diċembru 2015, De Nicola vs Il-Bank Ewropew tal-Investment (F-9/14).

Il-motivi u argumenti prinċipali huma dawk invokati fil-Kawża T-55/16 P, De Nicola vs Il-Bank Ewropew tal-Investment.

Appell ipprezentat fit-13 ta' Frar 2016 minn Carlo De Nicola mis-sentenza mogħtija fit-18 ta' Diċembru 2015 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-Kawża F-55/13, De Nicola vs BEI**(Kawża T-60/16 P)**

(2016/C 111/45)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet**

Appellant: Carlo De Nicola (Strassen, il-Lussemburgu) (rappreżentant: G. Ferabecoli, avukat)

Partijiet oħra fil-proċedura: Bank Ewropew tal-Investment

Talbiet tal-appellant

- tilqa' dan l-appell u, parzjalment tirriforma s-sentenza appellata, tannulla l-punti 2 u 3 tad-dispożittiv, kif ukoll il-paragrafi 59 sa 64 tas-sentenza nnifisha;
- konsegwentement, tannulla l-linji gwida stabbiliti għas-sena 2011 jew tiddikjara li ma għadhomx applikabbli; tikkundanna lill-BEI sabiex jukkumpensa lil C. De Nicola għad-danni subiti, kif mitlub fir-rikors promotur jew, sussidjarjament, tirreferi l-każ lil Awla oħra tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku sabiex, b'kompożizzjoni differenti, tkun tista' tagħti deċiżjoni ġdida dwar il-paragrafi annullati;
- tikkundanna lill-Bank Ewropew tal-Investment ibati l-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

- Dan l-appell huwa ppreżentat kontra s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (Imħallef uniku) tat-18 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża *De Nicola vs Il-Bank Ewropew tal-Investment* (F-55/13).
- L-aggravji u l-argumenti prinċipali huma dawk invokati fil-Kawża T-55/16 P *De Nicola vs Il-Bank Ewropew tal-Investment*.

Rikors ippreżentat fit-12 ta' Frar 2016 – Coca-Cola vs EUIPO – Mitico (Master)**(Kawża T-61/16)**

(2016/C 111/46)

*Lingwa tar-rikors: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: The Coca-Cola Company (Atlanta, l-Istati Uniti) (*rappreżentanti:* S. Malynicz u S. Baran, Barristers; D. Stone u A. Dykes, Solicitors)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Modern Industrial & Trading Investment Co. Ltd (Mitico) (Damasku, is-Sirja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Applikant għat-trade mark ikkontestata: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata: Trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali "Master" – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 9 091 612

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: Deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO tat-2 ta' Diċembru 2015 fil-Każ R 1251/2015-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;

- tikkundanna lill-EUIPO u l-applikant għal trade mark Komunitarja li jhallsu l-ispejjeż tagħhom u dawk tal-applikant għall-annullament f'kull stadju tal-proċedimenti ta' oppożizzjoni u tal-appell, inklużi l-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 8(5)(b) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 65(6) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fil-15 ta' Frar 2016 – Michał Wieromiejczyk vs EUIPO (Tasty Puff)

(Kawża T-64/16)

(2016/C 111/47)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrent: Michał Wieromiejczyk (Pabianice, il-Polonja) (rappreżentanti: R. Rumpel, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprjetà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Trade mark ikkontestata kkonċernata: it-trade mark figurattiva tal-Unjoni Ewropea li tinkludi l-elementi verbali “Tasty Puff” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 13 072 061

Deċiżjoni kkontestata: id-deċiżjoni tal-Ħames Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-5 ta' Novembru 2015 fil-Każ R 3058/2014-5

Talbiet

- tiddikjara r-rikors bħala fondat;
- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- temenda d-deċiżjoni kkontestata billi tordna lill-EUIPO li jagħti d-dritt għal Trade mark Nru 13072061 “Tasty Puff”;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 7(2) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fil-15 ta' Frar 2016 – fleur ami vs EUIPO – 8 Seasons Design (Lampi)

(Kawża T-67/16)

(2016/C 111/48)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: fleur ami GmbH (Willich, il-Ġermanja) (rappreżentant: B. Potthoff, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: 8 Seasons Design GmbH (Eschweiler, il-Ġermanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Proprietarju tad-disinn ikkontestat: ir-rikorrenti

Disinn ikkontestat ikkonċernat: id-disinn Komunitarju “Lampi” – Applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 2 252 213-0002

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tat-Tielet Bord tal-Appell tal-EUIPO tal-1 ta' Diċembru 2015 fil-Każ R 2164/2014-3

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- sussidjarjament, torganizza seduta;
- tikkundanna lill-EUIPO għall-ispejjeż rispettivi tiegħu kif ukoll għal dawk sostnuti mir-rikorrenti.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 6 tar-Regolament Nru 6/2002.

Rikors ipprezentat fil-15 ta' Frar 2016 – Deichmann vs EUIPO – Munich (Rappreżentazzjoni ta' salib fuq il-ġenb ta' żarbun tal-isport)

(Kawża T-68/16)

(2016/C 111/49)

Lingwa tar-rikors: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Deichmann, SE (Essen, il-Ġermanja) (rappreżentant: C. Onken, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettuali tal-Unjoni Ewropea

Parti ohra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell: Munich, SL (Capellades, Spanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-EUIPO

Proprietarju tat-trade mark ikkontestata: il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark figurattiva tal-Unjoni (Rappreżentazzjoni ta' salib fuq il-ġenb ta' żarbun tal-isport – Trade mark tal-Unjoni Nru 2 923 852

Proċedimenti quddiem l-EUIPO: proċedimenti ta' revoka

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-EUIPO, tal-4 ta' Diċembru 2015, fil-Każ R 2345/2014-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-EUIPO u lill-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem l-EUIPO għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 15(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 51(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009.

Appell ipprezentat fis-17 ta' Frar 2016 minn Carlo De Nicola mis-sentenza mogħtija mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fit-18 ta' Diċembru 2015 fil-Kawża F-104/13, De Nicola vs BEI

(Kawża T-70/16 P)

(2016/C 111/50)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellant: Carlo De Nicola (Strassen, il-Lussemburgu) (rappreżentant: G. Ferabecoli, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Bank Ewropew tal-Investment

Talbiet:

- tilqa' dan l-appell u, permezz ta' riforma parzjali tas-sentenza appellata, tannulla l-paragrafu 2 tad-dispożittiv kif ukoll il-punti 13-17, 57-60 u 62-68 tas-sentenza nnifisha;
- konsegwentement, tikkonstata l-mobbing ikkawżat mill-BEI għad-dannu ta' C. De Nicola, u tikkundanna lill-BEI sabiex tikkompensa d-danni subiti jew, sussidjarjament, tirrinviija l-kawża quddiem awla oħra tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, diversament ippresedut, bil-għan li mill-ġdid tinghata deċiżjoni fuq il-punti annullati. Sugġett għall-produzzjoni tal-perizzja medika mitluba.
- tikkundanna lill-appellat għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Dan l-appell gie pprezentat kontra s-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (Imhalled uniku), tat-18 ta' Diċembru 2015, De Nicola vs Il-Bank Ewropew tal-Investment (F-104/13).

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka tliet aggravji.

1. L-ewwel aggravju, ibbażat fuq in-natura kuntrattwali tar-relazzjoni bejn ir-rikorrent u l-BEI.

- F'dan ir-rigward l-appellant talab il-kompens għad-danni minhabba r-responsabbiltà kuntrattwali tal-appellat, u mhux minhabba r-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Unjoni Ewropea.

2. It-tieni aggravju, ibbażat fuq it-talba għall-konstatazzjoni tal-mobbing.
 - F'dan ir-rigward b'mod partikolari, it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ma setax joqghod lura mill-obbligu ta' konstatazzjoni ta' lment ta' mobbing, u li, b'mod għal kollox illeġittimu ddikjara inammissibbli t-talbiet intiżi għall-konstatazzjoni tal-istess mobbing. Il-konstatazzjoni u l-kwalifika ġuridika tal-fatti jkunu, barra minn hekk, *prius* indispensabbli biex ikunu jista' jinghata kumpens għad-danni invokati.
3. It-tielet aggravju, ibbażat fuq it-talba għall-kundanna għal kumpens għad-danni minhabba mobbing.
 - F'dan ir-rigward il-kundizzjonijiet huma hawnhekk issodisfatti sabiex il-Qorti Ġenerali tikkonstata l-fatti u tirrikonoxxi d-dritt għal kumpens għad-danni subiti.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tat-3 ta' Frar 2016 – Experience Hendrix vs UASI – JH Licence (Jimi Hendrix)

(Kawża T-357/14) ⁽¹⁾

(2016/C 111/51)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 253, 4.8.2014.

IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tas-17 ta' Frar 2016 – DE vs EMA

(Kawża F-58/14) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Agent temporanju — Nuqqas ta' tiġdid ta' kuntratt għal żmien iddeterminat — L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 8 tal-Kondizzjonijiet tal-impjieg — Tibdil sostanzjali tal-funzjonijiet eżerċitati mill-aġent — Twaqqif tal-karriera — Klassifikazzjoni mill-ġdid ta' kuntratt għal żmien iddeterminat f'kuntratt kuntratt għal żmien mhux iddeterminat — Esklużjoni)

(2016/C 111/52)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: DE (rappreżentanti: S. Rodrigues u A. Blot, avukati)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għall-Medicini EMA (rappreżentanti: inizjalment minn S. Marino, T. Jabłoński u N. Rampal Olmedo, aġenti, D. Waelbroeck u A. Duron, avukati, sussegwentement minn S. Marino, T. Jabłoński, F. Cooney u N. Rampal Olmedo, aġenti, D. Waelbroeck u A. Duron, avukati)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li ma jiġix imġedded il-kuntratt ta' aġent temporanju tar-rikorrent u għal riżarciment tad-danni allegatament subiti.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) DE għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat għall-ispejjeż sostnuti mill-Aġenzija Ewropea għall-Medicini.

⁽¹⁾ ĠU C 292, 1.9.2014, p. 63.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Novembru 2015 – ZZ et vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-140/15)

(2016/C 111/53)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrent: ZZ et (rappreżentant: C. Cortese, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima

Annulament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tbiddel l-ammont tal-personi tas-superstiti mogħtija lir-rikorrent u tal-pesjoni tal-orfni mogħtija lit-tliet uliedu.

Talbiet

- tannulla l-avviż ta' tibdil Nru 3 tal-kap tal-unità PMO.4 tal-Kummissjoni Ewropea, li jinkludi l-indikazzjoni tal-ammonti l-godda tal-pensjoni tas-superstiti mogħtija lil-lanjant u tal-pensjonijiet tal-orfni mogħtija lit-tliet uliedu, ikkomunikat lir-rikorrent fis-6 ta' Frar 2015, kif ikkumplementat mill-motivazzjoni tad-deċiżjoni ta' ċaħda tal-ilment tal-Awtorità tal-Hatra tat-3 ta' Awwissu 2015.
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Novembru 2015 – ZZ vs BEI**(Kawża F-145/15)**

(2016/C 111/54)

*Lingwa tal-kawża: l-Isvediż***Partijiet***Rikorrent:* ZZ (rappreżentant: E. Nordh, avukat)*Konvenut:* Il-Bank Ewropew tal-Investment (BEI)**Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

L-annullament tar-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrent għas-sena 2014, kif ukoll it-talba għall-kumpens għad-danni morali allegatament imġarrba.

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla d-deċiżjoni tal-konvenut dwar il-marka tar-rikorrent għas-sena 2014, sa fejn tinkludi d-deċiżjoni dwar ż-żieda fir-remunerazzjoni, il-hlas ta' primjum u l-promozzjoni fil-kuntest ta' din il-marka, kif ukoll ir-rapport ta' evalwazzjoni għas-sena 2014 li kien jiġi warajha, li jinkludi kemm il-parti dwar is-servizzi tar-rikorrent fl-2014 kif ukoll dik li tirrigwarda l-għanijiet li huma stabbiliti fil-konfronti tiegħu għas-sena 2015;
- tikkundanna lill-konvenut sabiex iħallas lir-rikorrent l-ammont ta' EUR 150 000, flimkien mal-interessi, bħala kumpens għad-danni morali;
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-28 ta' Diċembru 2015 – ZZ et vs SEAE**(Kawża F-153/15)**

(2016/C 111/55)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorrenti:* ZZ et (rappreżentanti: N. de Montigny u J.-N. Louis, avukati)*Konvenut:* Is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE)**Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

L-annullament tad-deċiżjoni tas-SEAE, ipprezentata fir-rendikonti ta' remunerazzjoni tar-rikorrenti, sa fejn din tikkostitwixxi l-ewwel applikazzjoni tat-tnaqqis ta' 25 % sa 20 % tal-allowance tal-kundizzjonijiet tal-hajja skont deċiżjoni tad-direttur generali amministrativ.

Talbiet

- tiddikjara d-deċiżjoni tad-direttur ġenerali amministrativ tas-SEAE tat-23 ta' Frar 2015 inapplikabbli ghar-rikorreni;
- konsegwentement, tannulla r-rendikont ta' remunerazzjoni tagħhom ta' Marzu 2015, u dak stabbiliti sussegwentement sa fejn dawn japplikaw ICV ta' 20 %;
- tikkundanna lis-SEAE għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fis-6 ta' Jannar 2016 – ZZ vs Il-Parlament**(Kawża F-1/16)**

(2016/C 111/56)

*Lingwa tal-kawża: il-Franċiż***Partijiet***Rikorreni:* ZZ (rappreżentanti: S. Orlandi u T. Martin, avukati)*Konvenuti:* Il-Parlament Ewropew**Suġġett u deskrizzjoni tat-tilwima**

Annulament tad-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew li isem ir-rikorreni ma jgħix inkluz fil-lista tal-uffiċjali magħżula sabiex jipparteċipaw fil-programm ta' taħriġ tal-eżerċizzju ta' ċertifikazzjoni 2014.

Talbiet

- jannulla d-deċiżjoni tas-27 ta' Marzu 2015, tal-Awtorità tal-Hatra, li isem ir-rikorreni ma jgħix inkluz fil-lista tal-uffiċjali magħżula sabiex jipparteċipaw fil-programm ta' taħriġ tal-eżerċizzju ta' ċertifikazzjoni 2014;
- jikkundanna lill-Parlament Ewropew għall-ispejjeż.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-18 ta' Frar 2016 – Sesma Merino vs UASI**(Kawża F-125/13) ⁽¹⁾**

(2016/C 111/57)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Il-President tal-Ewwel Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 129, 28.04.2014, p. 37

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT